

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Eulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgöncím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

★ Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. ★

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 960 Lej

Fél évre 480 Lej

Negyed évre 240 Lej

Havonta 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerinti

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 baniva! több

Magyarok!

Az aradi magyarság kisebbségi életében jelentős és emlékeztető marad a mai nap: ma, április 18-án, délelőtt alakul meg az aradi és aradmegyei Magyar Párt. Hét esztendeig tartott az a lethargikus állapot, amelybe az összeomlás után merült Erdély magyarsága. Hét esztendei dermedt kábulat után végre ébredezni kezdett a magyar lelkiismeret, megmozdult az ájult testben szunyádó ösztön, amely ezer év sorozatos csapásai dacára is felszűn tudta tartani a kis szigetet: az idegen népek tengerében hányódó maroknyi magyarságot. Ez a nemzetfentartó ösztön most megmozdult és Erdély kisebbségi sorsba került magyarsága felocsudott, magára eszmélt és minden megmaradt erejével igyekszik új helyzetében a legmegfelelőbb módon berendezkedni. Első, bátortalan lépéseinket a legutóbbi községi választások alkalmával tettük meg és most a kezdő lépések után már biztos talajt érzünk a lábunk alatt. Ez a sziklaszilárd bázis: az erdélyi magyarság viszszenyert nemzeti öntudata és az az imponáló erő, amellyel a választásokon a Magyar Párt zászlóját felemelték és diadalmasan meglobogtatták.

Az erdélyi Magyar Párt most már nem tapogatózva és bizonytalanul, hanem bátran és a magyar tömegek nagy erejére támaszkodva indul neki a kisebbségi élet teljes kiépítése felé. Az aradi magyarság ma kapcsolódik szervesen ebbe a történelmi jelentőségű munkába. A mai alakuló gyűlés fog bizonyosságot szolgáltatni arról, hogy az aradi magyarok is felismerték historialis hivatásukat és egységesen, harcrakészen, magyar lelkesedéssel tömörülnek a kibontott zászló alá. A mai alakuló közgyűlés impozáns keretek között, méltóságteljesen fog lefolyni és az egybesereglett tömegek látványa erőt önt majd azokba is, akik még nem tudtak kiszakadni a lethargiából. Az országos Magyar Párt nagynevű vezetéje is eljötték Aradra, hogy a meginduló választási harc előtt seregszemlét tartsanak az aradi és megyei magyarság sorai fölött. Bátran és büszkén nézünk a seregszemle eredménye elé, mert mi már ismerjük az aradi magyarság erejét, lelkeségét és fegyverzettségét. Ez a sereg a közelmúltban már fényesen beigazolta, hogy tud harcolni és tud győzni is és nem féljük a ma kibontott zászló sorsát: erős kezekben, kipróbált, fegyverezett és öntudatos seregek élén, diadalmasan fog haladni a győzelem felé.

Aradváros és Aradmegye magyarságához!

Elérkezett az Ideje, hogy annyi kísérlet és próbálkozások után az Országos Magyar Párt aradvárosi és aradmegyei tagozata véglegesen megalakuljon s az eddig tevékenykedett intéző-bizottságot a közgyűlés által megválasztott és a magyarság közérzése által támogatott elnökség, tisztikar és intéző-bizottság vezesse.

Törekvésünk az, hogy Aradváros és Aradmegye összes magyarságát vallás- s társadalmi különbség nélkül egy táborba sorakoztassuk. Akár önállóan vagy a többi népkisebbségekkel együtt működve, akár pedig valamelyik romániai politikai párttal szövetekezve akarjuk megvívni a harcot. Érvényesülésünk feltétele, alapja és kezdete a magyarság megszervezése, az aradvárosi és aradmegyei Magyar Párt megalakítása. E célból

Aradon, a Nyári Szinkör helyiségében 1926. április 18-án, vasárnap délelőtt fél tizenegy órakor szervezkedő nagygyűlést tartunk.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó és alaki intézkedések.

2. A szervezeti szabályok bemutatása és efelett határozathozatal.

3. A kolozsvári központból érkezett kiküldöttek, vendégek üdvözlése és felszólalása.

4. Az elnökség, intézőbizottság, tisztviselők és nagyválasztmány megválasztása.

5. Beérkezett indítványok tárgyalása.

Felhívjuk Aradváros és Aradmegye magyarságát, hogy ezen az alakuló gyűlésen teljes számmal jelenjenek meg. Ezen az ünnepélyes gyűlésen ne az ellentétek felidézése, hanem a magyar lelkek egybeforrása legyen a teendők és végzésünk. Némuljanak el a vizályt keltő szavak és a testvéri érzések melegsége uralja a szívüket.

A szervezkedő ülés után déli 1 órakor közbédre jövünk össze a Vadászkiert étteremben.

Testvéri üdvözléssel a szervezőbizottság aradvárosi és aradmegyei tagjai:

Dr. Barabás Béla, elnök, Zima Tibor, dr. Baross Lajos, Reinhart Gyula, dr. Schütz Henrik, dr. Justh János, Kintzig János, dr. Korossy György, dr. Karácsonyi Sándor, dr. Olosz Lajos, Takácsy Miklós.

Megválasztották

Erdély református püspökét.

Egyhangulag Makkay Sándort ültették Nagy Károly örökébe.

(Cluj—Kolozsvár, április 17.) Az erdélyi református egyházkerület püspökválasztó közgyűlése ma délből fél tizenkettőkor kezdődött a református teológia dísztermében. Az elnöki emelvényen az igazgató tanács tagjai foglalnak helyet, majd belép a terembe dr. Makkay Sándor püspökhelyettes, püspök-jelölt, akit a közgyűlés tagjai lelkes éljennel fogadnak. A megjelentek először a kilencvenedik zsoltárt énekelték el, majd Makkay Sándor emelkedett imára. Ismét az Ur előtt állanak a református egyház szolgálói, — mondja — hogy oltalmát és tanácsát kérjük. Az Ur pihenésre szólította az erdélyi reformátusok fáradhatatlan és törhetetlen vezérét és most kerül a sor annak eldöntésére, hogy ki vegye át Nagy Károly örökét. Könyörgünk azért hozzád kegyelmes Atyánk, hogy ebben az órában is töltesse ki a Te szent lelked, hogy általunk Te magad szólj és parancsolj nekünk.

Majd kéri az Istent, hogy a választás áldására és ne átkára legyen az egyháznak és a népnek. A fenkölt gondolatokban gazdag ima után Makkay Sándor visszavonul.

Gróf Bethlen Ödön egyházkerületi főgondnok nyitja meg az ülést és felkéri dr. Szelle Bélát a jegyzőkönyv vezetésére. — Dr. Szelle felolvassa a közgyűlési tagok névsorát és megállapítja, hogy a 188 szavazásra jogosult tag közül 148 jelent meg. Péter Károly előadó indítványozza, hogy a közgyűlés a királyi családot és a kormányt táviratilag üdvözölje. Áttérve a napirendre, Péter Károly kéri, hogy a közgyűlés után teljes bírósági ülést is tartsanak. A közgyűlés egyhangulag elfogadja az indítványt. — Ugyancsak Péter olvassa fel a püspöki szék betöltésére vonatkozó javaslatot. Gróf Bethlen Pál elnöklelte alatt öttagú szavazatszedő bizottságot küldenek ki. A

szavazás pontban tizenkét órakor kezdődik meg. Első szavazó gróf Bethlen Ödön, aki nyitlan dr. Makkay Sándorra szavaz, kifejezést adva, hogy a közgyűlés egyhangu akarata Makkay Sándor mellett nyilvánul meg. Dr. Szelle Béla egyenként olvassa a szavazók nevét, akik az elnök asztalán elhelyezett urnába dobják bele a szavazólapokat. Félegykor ért véget a szavazás. Utánna össze számlálják a szavazólapokat, majd kihirdetik az eredményt, amely szerint a 148 leadott szavazat közül 145 Makkay dr.-ra esett, három pedig üres volt.

A közgyűlés ezután bizottságot küldött ki, amely az új püspököt megbívtva az ülést. A megérkező Makkay Sándort óriási lelkesedéssel fogadják. — Gróf Bethlen Ödön üdvözlö az új püspököt, aki nyomban válaszol. Kijelenti, hogy életének ebben a legünnepélyesebb pillanatában, amikor a református egyház az ő szerény személye mellett döntött, alázatosan felajánlja magát Istennek s forró köszönetet mond a méltóságos testület megtisztelő bizalmáért. Kifejti, hogy ebből az alkalomból illene a közgyűlés színe elé püspöki munkaprogramot adni. Bocsánatot kér, de ezt nem teheti meg, mert azt hiszi, hogy mindnyájan egyetértenek vele abban, hogy előzőleg meg kell várnunk az uralkodó szentesítést és az Őfelsége kezébe leteendő esküt megtörténtét. Ezekben a napokban ügysem programra van szükség, mert az egyház összes híveinek csak egyetlen egy programja lehet: Krisztus evangéliuma. Érti, hogy az ő személye mily kicsiny a nagy feladatokkal szemben, de alázatosan akarja életét az egyháznak szentelni. — Mégegyeszer köszönetet mond a bizalomért és Isten áldását könyörgi a református egyházra és a jelenlevőkre. Makkay beszéde után Jancsó Lajos esperes üdvözölte a lelkesül kar nevében az új püspököt.

Katasztrofális tüzvész Szolnokon.

Budapestről táviratozzák: Szolnokon tegnap éjszaka borzalmas tüzvész pusztította el az écet, a tészta és a konzervgyárat, valamint a villanyfejlesztő telepet. A kár meghaladja a hat milliárdot. A tüzoltóság megfeszített munka után csak ma délelőtt kilenc órára tudta a tüzet lokalizálni. Az oltási munkálatok közben három tüzoltó súlyos sérüléseket szenvedett.

A ségai cigánysoron nagy a sirás-rivás.

Kitéleptik az arad-ségi cigányokat, akik elkeseredetten tiltakoznak a terv ellen.

(Saját tudósítónktól.) . . . Meint itt vannak a városi urak . . . fut végig a ségai cigánysoron a riasztó hír, amikor a városi fogat feltűnik a Czuczor-uccában. A hír nyomában kócos, maszatos cigánygyerekek, meg asszonyok bujnak elő a szalmával fedett, nyomorúságos putrik ajtajából és ellenséges tekintettel méregetik Vass Barnabás városi mérnököt. A ségai cigánytelep ügye — mint ismeretes — nemrégiben foglalkoztatta az aradi városi tanácsot s komoly érvek hangzottak el mellett, hogy a ségai cigányokat más-hová helyezték el és ezzel szabaddá tették a ségai nagyértékű telkeket. A cigányok azonban hallani sem akarnak arról, hogy önként elköltözzenek és néhány héttel ezelőtt fejszét is fogtak a helyszíni szemlét végző Dirlea Vazul gazdasági tanácsosra és Vass Barna mérnökre.

Valami különös, szinte elképzelhetetlen rendtelenségben állanak ott a viskók, amelyeknek udvarán Ádám-kosztümben hancuroznak a barnabőrű rajkók. Általános sivalkodással fűdözölnek bennünket, itt még a gyermekek is ellenséget látnak a „városi urak”-ban, akik ki akariák őket üzni otthonukból. Nyelvüket nyújtogatják felénk, sőt az egyik, 8—10 éves gyerek, élénk ugrik s ránk vicsgorogja a bagótól barnaszínű fogait. Ilyen ellenséges légkörben kezük meg körutunkat a ségai cigánysoron . . .

Disznóólakhoz hasonló, szalmával fedett építmények között vezet az út. Talán egy jobb módú gazda hízója is megvetően fintorgatná orrmányát ennek láttára. Abban pedig emberek laknak. 8—12-en összepréselve egy kis szobában. Vass Barna be próbál vezetni egyik ilyen házba, azonban a küszöbnél felénk csapódik az orrfacsaró bűz s minden elszántságunk dacára visszafordulunk.

— Ha egy kolera vagy valamilyen más járvány üt ki, sorban elpusztul itt mindenki — mondja a mérnök, — aki kijelenti, hogy ezen a kis területen 1800—2000 ember él (gyermekkel együtt.) A férfiak most nincsennek itthon, téglát vernek a város másik részén s így csupán két alvezérrrel sikerül beszélni. A két marcona cigány kereken kijelenti:

— Ha a város felépíti az új telken házainkat, vagy legalább megfelelő segítséget nyújt nekünk, akkor megyünk. Ha nem, maradunk. — Egy 18—19 éves szép fekete szemű leányka ráduplicál:

— Aki itt született, az itt haljon meg. Nem megyünk el innen, amíg élünk.

A többi asszony hallgatásra inti a leányt, aki szegyenkezve eloson, de a másik végről ismét hallani hangját, amint magyarázza: — Az urak csak úgy ki akarnak dobni bennünket. Nem hagyjuk magunkat.

Vass mérnök próbál magyarázni: városrendészet, városszépítés, uccanyitás . . . de a fekete szemek értelmetlenül s bizalmatlanul merednek ránk. Ezt ők nem értik s nem is igen törődnek vele. Elhagyjuk a cigánytelepet. A szem-

közt levő Csaba-uccáról rendezett külsejű, csinos munkásházak köszöntenek bennünket s igen érdekes kontrasztot mutatnak a közvetlen szomszédságban fekvő cigányteleppel. Egy munkásasszony lép ki a kapun. Köszön nekünk, majd megkérdezi:

— Kérem szépen, mikor mennek ki ezek? — s hátrafelé mutat, aztán bizalmasan sugva folytatja:

Veszedelem fenyegeti a szőlő-és bortermeletést.

A munkabérek emelkedése, a különböző adók és illetékek végpusztulásba döntik a szőlőket. — Országos kongresszust sürgetnek a szőlősgazdák.

A gazdasági élet általános pangása, a nagy pénziúság, a pénz értékeltelenedése következtében horribilis módon megnövekedett munkabérek természetes következményeként jelentkezett: a termelés drágulása, a borértékesítés lehetőségeinek csökkenése. És a gazda? Sajnos, ma abban a kellemetlen helyzetben van, hogy termésének nagy része pincéjében hever és apasztja a tőkét magát, a horribilis kamatveszteségek folytán. És itt van az új termelési év, az új, megnagyobbodott kiadásokkal, a drágaság miatt be nem szerezhető anyagszükségletével, s az állam nem mutat érdeklődést, amelytől pedig a szőlősgazda jogosan várhat és kérhet támaszt és segítséget. Csak rá kell néznünk régi törvényeinkre, amelyek annyi bizalmat öntöttek az emberekbe, hogy hozzáfogtak a kipusztított szőlők újraültetéséhez és gazdálkodtak abban a tudatban, hogy a magyar állam a törvények és rendeletekben biztosított és ígért kedvezményben részesíti a szőlősgazdákat, akiknek valóban minden más gazdálkodási ágban nagyobb kockázattal és költségekkel kell megküzdenie. Most pedig, hogy állunk? A termelés a leromlott munkáviszonyok következtében drágább lett és nemcsak, hogy a pusztuló tőkék váltak pótolhatatlanokká éppen a lelkiismeretlen munkások és nem képzett munkavezetők miatt, hanem még a magas munkabérek is az utolsó cseppig felemésztik a gazdák tőkét, — ma a gazdák egyharmada kölcsönpénzzel dolgozik és fizeti a horribilis kamatokat, — s ott van még az állam is a fogyasztási, illetőleg termelési adóval, a mellyel nem a fogyasztót terheli, hanem a gazdát. E teherfölösletlenére sem ad azonban a kincstári erdőkből olcsó karót, nem ad olcsó államkölcsönt a reászorulóknak, nem biztosítja a kivitel számára a piacot, de még adóval is nehezíti a kivitel és nem tiltja meg a síkföldi szőlők ültetését. Pedig ez utóbbi téren itt volna már az ideje a cselekvésnek. Törvényhozási uton kellene megtiltani minden olyan terület szőlővel való beültetését, amelyet azelőtt szőlővel, illetőleg kalászos veteményekkel ültettek be. Hogy ezeknek a területeknek a beültetése milyen veszedelmet jelent hegyi szőlőinkre, bortermeletésünk minőségére és az áralakulásra, talán nem is kell bővebben kiterjeszkednem. Az is bizonyos azonban, hogy

Tetszik tudni, az ember nem eresztheti ki csirkéit, mert ha a cigánytelep közelébe megy, úgy eltűnik, mintha sohasem jött volna a világra. — Őt is megnyugtattuk, hogy nemsokára rendeződik ez a kérdés. A város nem hagyja sokáig gyümölcsözetlenül ezt a többmillió lejt erős s jelenleg a ségai részt elcsúfító területet. A cigányoknak előbb vagy utóbb csak költözniök kell s akkor. . . ? A ségai cigánysoron nagy lesz a sirás, rivás . . .

(m. r.)

még gabonatermelési szempontból sem lehet ez egészen közömbös. Lehet hogy az államnak Erdély törvényei némi terhet jelentenek, de nem szabad, hogy kivonja magát ama kötelezettségek alól, amelyek az utódlás következtében természetszerűleg reáshállottak. Köteles a hegyi szőlők részére biztosított kedvezményeket megadni. Így elsősorban olcsó karót adni és a részben kipusztítottak számára adókedvezményt. Elemi csapások — mint például jégverés — esetén adóelengedést, a megszorult gazdáknak államkölcsönt és „last but not least” az annyira igazságtalan termelési vagy fogyasztási adónak a teljes eltörlését elrendelni. Egyetlen termelőt sem sújt ilyen adóval az állam csak a szőlőtermelőt és csak ebben a termelési ágban fordulhatott elő a következő tragikomikus eset:

Egy nagyobb szőlőbirtokon, — 17 katasztrális hold — a befektetett 120.000 lejnyi kiadással szemben fekete rothadás következtében mindössze 15 hektoliter bor termelt. Ennek a gazdának nemcsak ki kellett fizetnie 1240 lejes állami és 2880 lejes községi adóját, de még az 1950 lejes hegyközségi járulékát is és ezenkívül az 1500 liter bor eladásánál a termelési és fogyasztási adóját is, ami a borért befolyt 18 ezer lejjel szemben 1305 lejt tett ki. Az állam tehát egyetlen, semmi jövedelmet nem produkáló ingatlan után 5425 lejt adót szedett be. A megmaradt 12.575 lejt igazán még az elvesztett tőke egy százalékát sem térítette meg. Ez az eset is tökéletesen igazolja, hogy feltétlenül szükség van egészséges reformokra és a termelési vagy fogyasztási adó teljes eltörlésére.

Olcsó államkölcsönöket kellene adni talán az állami közpincék felállításával kapcsolatban. A borkivitel szabaddá kell tenni és a síkföldi piacot kereskedelmi szerződés útján biztosítani. Olcsó karókat és olcsó olványokat vagy alányokat kellene adni az államnak a kipusztult szőlők rekonstrukciójára. Vándortanítókra volna szükség, akik a gazdát és a munkásokat kioktatják a szőlő szakszerű kezelésére. A már említett sikterületeknek gazdasági céloktól való elvonásának betöltése is feltétlenül szükséges. A direkt termővesszők felhasználását csak pótiásokra engedélyezzék. A táj-

fajta borok tiszta kezelésének megőrzése végett szabályozni kellene, hogy milyen vidékekről szállíthatók borok más vidékre házastás szempontjából. A híres erdélyi borok a kerti vagy síkföldi borok bármily silány minőségű borral csak azért kerülnek házastásra, hogy ezzel a bort olcsóbbá tegyék, de egyben tönkre is teszik ezeknek a boroknak a jó hírnevét. A fogyasztók ilyen módon való elriasztását nem szabad megengedni, mert különben úgy járunk a fehér borainkkal is, mint valóban hírneves vörös borainkkal. A sok palackolt vinkó megutáltatta a közönséggel a vörös bort, amely árához viszonyítva igazán csak vinkónak volt nevezhető. Éppen ezért szükségesnek látszik, hogy a borkivitelre vonatkozóan törvényes rend állapíttassék meg vagy a régi törvények új kihirdetésével teremtsenek rendet ebben a tekintetben is.

Ebben a cikkben iparkodtam felsorolni azokat a dolgokat, amelyek hegyi szőlőink és boraink védelmére szükségesnek találom. Helyesnek tartanám egy erdélyi kongresszus tartását is, amelyen finom boraink hírnevét biztosító intézkedéseket és a szőlőink védelmére való egységes eljárást beszélnék meg. Ajánlom véleményemet szőlősgazdáink és az összes érdekelt körök figyelmébe. (Gazda.)

Szabadlábrahelyezését kéri az Orient tulajdonosa.

Hétfőn dönt az aradi törvényszék a vagyonbukott kereskedő ügyében.

(Saját tudósítónktól.) Mintegy három héttel ezelőtt rendelte el az aradi ügyészség Reismann Pál, a csődeljárás alatt álló Orient divatkereskedés tulajdonosának lefoglalását. Az aradi kereskedő azóta az ügyészség fogházában várja be a csalárd bukás címen megindult bünvádi vizsgálat fejleményeit. A kereskedő ellen az a vád merült fel, hogy már kifizetett követeléseket szerepeltetett aktívakként s ezzel félrevezette hitelezőit. — Reismann védői, dr. Moldovan Silvius és dr. Szilber Ignác ügyvédek ma kérvényt nyújtottak be az aradi törvényszékhez és kérték a kereskedő szabadlábra helyezését. Kérvényükben hivatkoztak arra, hogy a vizsgálat eddig nem derítette ki azt, hogy Reismann szándékosan törekedett a hitelezők megkárosítására. Ezzel szemben üzleti könyveiben több tétel szerepel, ahol a saját kárára tévedett, ami szintén ellentmond a szándékosságnak. A törvényszék hétfőn dönt a kérelem felett.



Soha ne vakarja bőrét, a CADUM-KENŐCS rögtön enyhítést hoz

Tavaszt ünnepelt Arad ifjusága.

Az aradi iskolák majálisa a csálai erdőben.

(Saját tudósítónktól.) Színhely: a városhoz közel levő csálai kiserdő, lombnak induló ifjuzöld rügyekkel, de már selymes pázsittal. Meglehetősen sűrűn agyongázott papirhulladékok: a tavalyi örömök gurmandi relikviái. Idő: tipikusan áprilisi. Délben forró napsütés, két óraker már ludböröző szellőcske, utána két perces csepergés, ettől kezdve pedig fokozatos hősülyedés. A szereplők éppen ezért bundákban, télikabátban és cinkefogó orral szerepelnek. A helyzet-festéshez azonban még meg kell említeni a színpadokon újabb különben is általánosan divó anakronizmust, hogy majális van áprilisban és ezzel szemben a hüvös idő dacára is forró a hangulat. Szereplők: meghívott aradi hölgyek és urak, valamint tanáraik vezetésével több iskola növendékei. Rendezők: az aradi kincstári erdőhivatal tisztviselői.

Mikor a jelenet kezdődik, a színen élénk mozgás, zaj, gyermekvisongás. (A balfeleken egy fenyítő tasli: az egyik kisdíák visszaélt a szabadság gyönyöreivel.) A szereplők különben úgy vannak elhelyezve, mint egy filmen s így hatalmas tábor mutatnak. Mindjárt az elején egy hevenyészett sátor, itt van a „vendéglő”. Lejjebb, hátul és két oldalt a vendégek és a gyermekek izgó-mozgó siserahada. A jelen pillanatban az elemőzsiás kosarak, szalvéta-bu-gyorkok és a staniclik tartalmának elfogyasztása tartja lekötve a hangulatot. A kiránduló társaság uzsonnázik, amely ünnepélyes aktus hangtani elképzelésébe még pompás harmoniával szolgál katonabanda és uzsonnahangversenye. Uzsonna után vidébb hangulat. Szavallatok, tréfás jelenetek, tánc és társasjátékok következnek. Incselkedő sikoltások, vidám kacagás. Erre a végszóra az égi ügyelő betolja a színre a napot, a mely a fogócskánál is jobban melegít s öt percen belül a kiserdő fáira aggatott kabátok a monstre-akasztások bizarr képét mutatják. Megpihenő szünetek alatt az iskolák növendékei négyszögbe állnak fel s a pöttömnyi lurkók bájosan csengő hangocskáin felcsendül a király, a haza és a tavasz himnusa. Aztán az egész jelenet előről ismétlődik. Kacagás, sikongás a majálisok potpourija: koccintások zaja, football-puffogás, táncos csuhaj, harsány évődések és a növendékek énekszámái. Közben nőni kezdenek a fák árnyékai, keleten feltűnik a pénztárcát-előrántó ujhöld. A kirándulók cihelődni kezdenek s tizperc múlva csak a friss zsirfoltoktól tarkálló papirhulladékok mutatják, hogy szombat délután, majális volt a kiserdőben, amely most már lassan elcsitul s az eltávozó apró lábacsok és a robogó kocsik után bókólnak az öreg fák ágai: vége van a tavaszi ünnepségeknek.

Hivatalos terminus technikus szerint a fák ünnepe volt ma. Ey-

ről-évre visszatérő szokásként — miniszteri rendelkezés nyomán — Arad város tanulóifjusága megün-

Maniu Gyula súlyosan megbetegedett.

Nem vesz részt a nemzeti párt vasárnapi kongresszusán. — Alaptalan hírek a fuzió körül.

(Bucuresti, április 17.) Maniu Gyula spanyol náthában megbetegedett. Állapota meglehetősen komoly. Tegnapi este láza 39 fok volt. Orvosa, dr. Lupu a parasztpárti vezér fivére bronchitist is konstatait, ezért a legnagyobb nyugalmat ajánlotta a betegnek. Ennek következtében Maniu a nemzeti párt vasárnapi kongresszusán nem vesz részt. Kivüle Popovici Mihály, a nemzeti párt másik vezére is megbetegedett és képtelen az ágyat őrizni. A

nepli a Tavaszt, „Fák napja” címen. Délután két óraker gyülekeztek az iskolák növendékei a városháza előtt, ahonnan tanáraik vezetése alatt katonazenével kivonultak a csálai-erdőbe.

nemzeti párt vezérével közül többen Valeni de Munte-ba utaztak, hogy rábírák Jorgát, a holnapi kongresszuson való elnöklésre. Remélik, hogy Jorga eleget tesz a kérelemnek és még ma a fővárosba érkezik.

A nemzeti párt permanens delegációja ma újabb ülést tartott a fuzió kérdésében. Végleges határozatra azonban nem került sor. Azok a hírek, amelyek egyik, vagy másik irányban döntésről szólnak: alaptalanok.

Megszűnik Magyarország pénzügyi ellenőrzése.

Feloszlik a főbiztosság. — Kétezeröttszáz fővel csökkentik a tisztviselők számát.

(Budapest, április 17.) A magyar nemzetgyűlés mai ülésén az építkezések előmozdítását célzó intézkedésekről szóló törvényjavaslatot rövid tárgyalás után általánosságban elfogadták. Ezután Bud János pénzügyminiszter terjesztette be a jövő évi költségvetést és ezzel kapcsolatban nagy beszédet mondott, hogy ez határok a magyar pénzügy történetében, mert az első költségvetés, a mely mindenre kiterjeszkedik. Felolvasta a Népszövetséggel való megállapodást, hangsúlyozta hogy egységes alapra helyezte a költségvetést. A költségvetésnek a biztonság széles határain kell teremteni az államháztartás egyensúlyát. A köztisztviselői létszámot még kétezeröttszáz fővel fogják csökkenteni az intézmények összevonásával egyidejűleg. Elismeri, hogy a tisztviselői fizetések ma még elmaradnak a békebeliektől, de jelenleg nincsen mód a további javításukra. A nyugdíjasok száma azonban a békebelinek háromszorosa s amíg békeben a nyugdíjasok illetményei a költségvetés 2 százalékát tették ki, ma ez tizenhárom százalékra emelkedett. A dologi kiadásokat is csökkenteni kell és más államok mintáira az anvagbeszerzés köz-

pontosításának kérdésével is foglalkoznak.

— Érdekünk, — mondotta a pénzügyminiszter — hogy a szomszédállamokkal kereskedelmi szerződéseket kössünk és ebben az ügyben munkálkodunk azzal is, hogy megszüntetjük a kivitelj és behozatali akadályokat. Huszonhárom állammal már a legnagyobb kedvezmények alapján sikerült szerződést kötnünk. Tarifáisan szerződünk Lengyelországgal, Olaszországgal, Spanyolországgal, Franciaországgal és a legutóbb Ausztriával. A népszövetségi ellenőrzés csak úgy szűnik meg, ha ezt a költségvetést június elsejére megszavazzuk, továbbá a pénzügyi központra és a postatakarék pénztárra vonatkozó törvényjavaslatokat is letárgyaljuk. Ezek megtörténte után a népszövetségi főbiztosság megszűnik. Az új pénzverésére vonatkozó intézkedések is megtörténtek már.

A miniszter ezután az egyes adókról, a bevételekről és a kiadá sokról beszélt, majd a beruházásokra és hitelekre tért ki. Hangoztatta, hogy Magyarország exportja százmilión aranykoronával emelkedett. Végül kérte a költségvetés elfogadását. A vitát hétfőn folytatják.

Schratt Katalin, Ferenc József barátnője ezer osztrák korona nyugdíjat kap.

Bécs, április 17. Igazi bécsi szalon a régi szép időkből. Goeblick és képek, bronzok, fametszetek, drága keleti szőnyegek, mükin-csek — egész kis muzeum. Ez a Schratt Katalin fogadószobája. Muzeum és mégis „gemütlich”. De ez már nem a gloriétagassei kis palota szalonja, hanem a K*rt-nerring 4. számú bérház egyik lakása, ahol most Schratt Katalin lakik. Itt fogadta vendégeit, akik meglátogatták. Mellette fia, Kiss ur és a feketekávé az elhunyt bécsi tárcairó, Sigmund Schlesinger leánya kínálja a vendégeknek. A nagy művész mindenről szívesen és kedvesen cseveg, csak éppen azt a témát kerüli a legna-

gyobb óvatossággal, amely a vendégeket a leginkább érdekli — ez a téma: *Ferenc József*.

— Beszéljünk inkább közönséges dolgokról — mondja a nagy művész. — Ez a házam és a hietzingi villám nagyon meg van terhelve... Borzasztók ezek a nagy adók... És a nyugdíjam, amij a Burgszínházról kapok, mindösszesz 1000 korona havonként! Még arra sem elég, hogy jegyet váltssak a villamosra, ha nyugdíjamért megyek.

Schratt Katalin ezután emlékeiről beszélt.

— Oh — mondja — be szép idők voltak azok! Akkor még voltak nagy igazgatók, kiváló művészek, nagyszerű rendezők! Arra,

hogy Hamlet-et szmokingban, vagy uccai ruhában adják elő, senki sem mert gondolni. Azt beszélük, hogy „Othello”-t is modern öltözetben akarják bemutatni. Végül talán még Wallensteint is! En a magam részéről már igazán nem értem ezt...

Itt megint rátért anyagi gondjaira.

— Amikor a háború kitört — mondja a művész — még volt egy kis vagyonom. Később ezt is zár alá vették, mert férjem magyar ember volt. Amikor visszakaptam papírjaimat, az egész már nem ért semmit. Ne beszéljünk róla! Nem szerettem panaszkodni...

Ezzel bucsut is vett látogatóitól, hogy egy kis kirándulást tegyen a szép Hietzingbe.

Diáktüntetés egy bucaresti-i lap ellen

A patriárka elleni támadás miatt szétrombolták az Epoca szerkesztőségét. — Újból megnyitják az egyetemeket.

(Bucuresti, április 17.) A bucaresti-i egyetem tanácsa tegnap este ülést tartott, amelyen Pangrati rektor bejelentette, hogy a diákok legnagyobb része újból beiratkozott. Az előadások megkezdését április 19-én állapították meg és a beiratkozások terminusát meghosszabbították tíz nappal, de azok a diákok, akik eddig sem iratkoznak be, elvesztik a vizsgára való jogosultságukat. Az orvosi fakultás első két évfolyamának újbóli megnyitására vonatkozólag úgy döntöttek, hogy előbb a fakultás tanári karának véleményét kéri ki. A diákokot az előadások megkezdésével egyidejűleg megnyitják. A diáksztrájk alkalmával kirótt büntetések ügyében az egyetemi tanács nem döntött, mert még korainak találta ezekben az ügyekben dönteni.

Tegnap este egy diákcsoport tüntetést rendezett az Epoca című lap szerkesztősége ellen egy, a lapban Miron Cristea patriarchát támadó cikk miatt, amelyért különben az Epocát tegnap el is kobozták. A diákok behatoltak a szerkesztőségbe, ahol megkérdezték, hogy a cikkért ki vállalja a felelősséget. Amikor azt a választ kapták, hogy az egész lap felelős, rombolni keztek a szerkesztőségi szobákban és bezárták az ablakokat, majd a patriarcha lakása elő akartak vonulni, hogy szimpátiatüntetést rendezzenek, de a csendőrség megakadályozta tervük kivitelét. Erre felkeresték a nemzeti keresztény ligának a Calea Victoriei levő helyiségét, ahol néhány percig tüntettek, majd szétoszlottak.

Mosdás után

báronysima, üde, friss és hófehér lesz az arca, ha bórét a világhírű

DIANA krémmel
DIANA szappannal
DIANA puderrel

ápolja.

274

S P O R T.

Utolsó akkord Manea Demeter 3000 leje körül.

Az aradi BT érdekes határozata.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi sportközönség, de különösen az emlekeztes ügyben érdekelt csapatok hívei mindvégig nagy érdeklődéssel kísérték a megóvott AAC—Gloria—CFR mérkőzése körüli hullámokat, az egész óvás háttérének történetét és az óvás utójátékát: Manea Demeter, a mérkőzést vezető bíró fegyelmi ügyét, aki az AAC óvásában magára nézve sértőnek talált kitételek miatt kérte a BT-nél a fegyelmi eljárás megindítását. A BT nagy körültekintéssel, az érdekeltek kihallgatásával vezette le és fejezte be a fegyelmi eljárást. A vizsgálat eredményéről Crisnic Jenő, a BT elnöke a következőket mondta:

— A BT bizottsága szerdai ülésén felmentette és rehabilitálta Maneát, mivel bebizonyosodott, hogy Manea az alkerületnek s nem a Gloria—CFR-nek kölcsönzött 3000 lejt, mely összeget történetesen éppen a Gloria—CFR mérkőzés előtt vette fel az alkerület pénztárosától. A BT úgy találta, hogy Manea ezért felelősségre nem vonható. A BT bizottsága továbbá megállapította, hogy az AAC a vizsgálat során a legerélyesebben tiltakozott az óvás tartalmának olyan értelmű magyarázata ellen, mintha Manea ellen megvesztegetési vád hangzott volna el.

O Vívóakadémia Aradon. A Gloria—CFR sportklub e hó 18-án, délután 5 órától 7 óráig a vármegyeház nagytermében Strada General Grigorescu (volt Tabajdy Károly-ucca) sarkán vívóakadémiát tart a nagyváradai vívók részvételével, a következő műsorral: I. rész: Pellegrini—Neidenbach Margitka: törlecke. 2. Grozda—Novacu: tör assaut. 3. Bratescu—Winternitz: kard assaut. 4. Schuller—Kauten: tör assaut. 5. Verbos—Fraenkl: kard assaut. 6. Szántó—Hehs: tör. 7. Hegedüs—Pellegrini: kard assaut. II. rész: 1. Lengyel Vera—Grozda: tör. 2. Verbos—Pellegrini: kard assaut. 3. Maris—Reich: tör assaut. 4. Fraenkl—Weinberger: kard assaut. 5. Auszterweil—Markovici: tör. 6. Dr. Szántó—Pellegrini: kard. 7. Hegedüs—Hehs: kard. 8. Dr. Szántó—Pellegrini: tör.

O Az AAC sporttelepen az ősszel elmaradt Simeria—CFR—AAC bajnoki focimérkőzés vasárnap délután lesz megtartva.

O Nem lesz vasárnap triál Bucurestiben. Morariu Teofil, országos szövetségi kapitány a válogatott triál eszméjét elvetette és ehelyett pénteken egy traininget kíván létrehozni, így a kiszemelt játékosok csak csütörtökön kelnek utra Bucurestibe.

O Tennis pályák AAC sporttelepen olcsón bérebeadók. Feltételek a sporttelepen a felügyelőnél (Török Gábor-u.)

Megtartják a leszerelési konferenciát.

Franciaország a tengerek szabadságát követeli.

(Páris, április 17.) Illetékes helyen kijelentették, hogy a május 17-re Genfben összehívott leszerelési konferenciát nem fogják elhalasztani. Oroszország visszavonulása mindenestre sajnálatos, azonban nem teszi jogosulttá egyes külföldi körök azt az aggodalmát, hogy a konferencia e miatt nem fog sikerrel járni.

A tengerészeti költségvetés tárgyalása alkalmával Leygues tengerészeti miniszter nagy beszédet mondott. Rámutatott arra, hogy a

háboru előtt a tengerészeti minisztérium költségvetése 600 millió frank volt, most pedig csak 140 millióra rug, holott a frank esése és az anyagdrágulás arányában 3500 milliónak kellene lennie. Védelmébe vette a tengeralattjárókat, majd hangsúlyozta, hogy Franciaországnak erős haditengerészetre van szüksége, amely zilált helyzetének és gyarmati érdekeinek megfelel. Kifejtette, hogy a tengereket szabaddá kell tenni és senkinek nincs joga azt mondani: „ez a tenger csak az enyém.”

Hogyan szerezte vagyonát Bosel, a fiatal bécsi milliárdos?

Középeurópai erkölcsök a háboru utáni infláció idejéből.

Bécs, április 17. Középeurópa egyik leggazdagabb emberéről szól a következő történet, amely megvilágítja, miként szerezte fantasztikus vagyonát Bosel Zsigmond, a fiatal bécsi milliárdos bankár.

A bécsi országos polgári törvényesék a minap egy pert tárgyalt, amelyet Glanz Bertalan dr. ügyvéd indított Seidmann Lotte asszony nevében Bosel Zsigmond, az Unionbank elnöke ellen. Seidmanné 350 millió koronát követel Boseltől, mivel ennyibe került gyógyíthatatlan férjének ápolása, a steinhofi tébolydában és azonkívül havi ötmillió korona élethossziglani járadékra tart igényt. A perirat a következőképpen okolja meg ezt a követelést:

Bosel a háboru alatt, 1917-ben és 1918-ban arra kényszerítette a felperes asszony férjét, Seidmann, hogy legyen segítségére azokban a csalásokban, amelyeket Bosel hadseregszállítási során elkövetett. Bosel fenyegetései és terrorja következtében Seidmann megörült. Amíg Boselnek tartania kellett a szigorú haditörvényesektől, addig megvásárolta áldozatának hallgatását azzal, hogy gondoskodott a szanatóriumi ápolás költségeiről. Az összeomlás után azonban már nem törődött Seidmannal, akinek felesége több ízben könyörgött Boselnek segítségért. A most megtartott tárgyaláson az asszony ügyvédje, Glanz dr. bizonyítást ajánlott fel arra, hogy Seidmann Bosellel való összeköttetése előtt teljesen egészséges volt és azért bomlott meg elméje,

mivel a kitűnő összeköttetésekkel rendelkező Bosel megfenyegette, hogy a frontra küldeti, ha nem segédkezik neki a csalásokban.

Az ügyvéd ezután pontos kimutatást terjesztett elő arról, hogy a háboru utolsó hónapjaiban milyen összegekkel vásárolta meg Bosel a megörült Seidmann özvegyének hallgatását.

Seidmanné már három év előtt indította meg a pert, azonban Boselnek mindig sikerült halasztást kieszközölni. A mostani tárgyaláson a bírósági orvosszakértők véleményükben kifejtették, hogy Seidmann valóban azokba az izgalmakba örült bele, amelyeket Bosel okozott neki. Az orvosszakértők meghallgatása után Glanz ügyvéd kérte a tanúk meghallgatását, hogy milyen természetű csalásokat követett el Bosel a háboru alatt. Erre váratlan fordulat történt. Felállott Bosel ügyvédje, aki eddig hallani sem akart az asszony igényeiről és kijelentette, hogy Boselnek nem érdeke a per további folytatása és felajánl Seidmannénak egy nagyobb összeget és olyan havi járadékot, melyből megélhet, ha visszavonja a pert, illetőleg eláll a bizonyítástól.

A nagy nyomorban élő asszony elfogadta az ajánlatot és a pert visszavonta. Képzeltetjük, milyen súlyos bizonyítékai lehettek az asszonynak, ha a hatalmas Bosel kénytelen volt kiegyezni vele és így megakadályozni hogy nyilvánosságra kerüljenek Seidmann megörülésének okai, illetőleg Bosel meggazdagodásának alapjai.

Művészet.

* Az aradi színház heti műsora. Vasárnap délelőtt 11 órakor: Árvizmatiné. Délután fél 4 órakor: Obsitos. (Novák Irén felléptével.) Este negyed 9 órakor: Annabál. Hétfőn: Sztambul rózsája. (László Andor vendégfellépésével.) Kedden: Frasquita. (László Andor vendégfellépésével.) Szerdán délután fél 4 órakor: Erdésleány. (Ifjusági előadás.) Este: Román előadás. Csütörtökön: Magnetic. (Bemutatóelőadás.) Pénteken: Magnetic.

* László Andor a „Kék mazur”-ban. Ma este Lehár szép muzsikája operettjében gyönyörködtetett László Andor bársnyosan meleg és kulturált lírai tenorja. A zsufoolt ház ma is nagy ünneplésben részesítette ezt a

kivételes képesszerű és rokonszenves művészt. Partnere Horváth Mici volt, aki szintén igen szépen énekelte Lehár pompás melódiáit. Zilahy Irén nagyon szép volt, kitűnően táncolt és több számát ismételnie kellett. Inke Rezső kiváló karakterfigurája s Misoga László humora, valamint az előadás többi szereplőinek alakításai ezuttal is sikerre vitték a Lehár-operettet. (—gh.)

* Prihoda Vasa Aradon. Április 27-én örömmünnepet ülnek az aradi zenerajongók. Mintegy három esztendeje annak, hogy először hallották itt Prihoda Vasa-t, az azóta világhíres, fiatal cseh hegedűművészt, aki szépséges technikájával és csodálatos melegségével már nemcsak hazája és a környékbeli államok, hanem egész Európa és Amerika közönségét a ma-

gának mondhatta. Prihoda meteoriként tűnt fel a zeneművészet egén és bár sokan azt jósolták, hogy ugyanúgy tűnik el néhány év múlva, a jóslat nem vált be és a fényes meteor egyre ragvögöbbé válik. Valósággal uszák a világsikerben ez az igénytelen külsejű fiatalember, aki abban a pillanatban, amint a hurokra teszi vonóját, ezek és ezek szive felett uralkodik, mint korlátlan hatalmu király. Egyetlen, április 27-i hangversenyére jegyek Sándornál.

* Az árvizkárosultak javára rendező matiné Iránt óriási érdeklődés nyilvánul meg, amit még fokoz az a körülmény is, hogy a matiné keretében mutatják be Heltai Jenő frappáns komédiáját, a „Menaszériá”-t. Zilahy Irén, Tompos Ella, Barna Ancy és Misoga, Szücs, Ladiszlay magán-számai, illetőleg duettiel egészítik ki a matiné nagyszerű műsorát. A matiné egész jövedelmét az árvizkárosultak javára adják.

* Békefi—Szalay-tanítványok vizsgahangversenye máj. d. u. fél 5, este 9 órai kezdettel a Kulturpalota kistermében. Pénztárnyitás d. u. 3 és este 7 órakor.

* Az „Obsitos”, Kálmán Imre egyik lezsebb operettje kerül színre vasárnap délután fél 4-kor Novák Irén fellépésével.

— Vizsgálati Influenza! Kinos kérdések; Egy híres filmszínész nő és egy orosz herceg borzalmas tragédiája; Nyugtával „bicsérd” a napot; című cikkeket emeljük ki az „Aradi Kurir” ma megjelent legújabb számából.

* Az „Annabál”, ez a nagy sikert aratott, gyönyörű operett vasárnap este tizenegvedszer kerül színre a bemutatóelőadás szereposztásában.

* László Andor még kétszer lép fel az aradi színházban: hétfőn egyik legjobb szerepében, a „Sztambul rózsája”-ban vendégszerepel, kedden este pedig a „Frasquita”-ban, Lehár Ferenc szépzenéi operettjében bucsuzik. Frasquitát ezuttal első ízben játsza Horváth Mici.

— Fényes László: A bálvány. Az Astra nem bocsájt el egyetlen tisztviselőt sem. Reflexiók Barabás Béla munkásokhoz intézett cikkére. Üresek az orvosi rendelők és gyógyszerárak. Népakarat döntsön az aradi Magyar Párt nagygyűlésén. Nyelvi kérdés a tanácsülés napirendjén. Karinth Frigyes: Notesz. Erdély tükre és még sok rendkívül érdekes politikai társadalmi és közgazdasági riportot tartalmaz az Erdélyi Élet legújabb száma.

* A „Magnetic”, Pásztor Árpád izgalmasan érdekes színjátéka csütörtökön este kerül bemutatásra. A szerző a Titanic történelmi katasztrófájának egy epizódját festi megrázó színekkel. Három ember sorsa a darab, akiknek életét a hajó katasztrófája vetíti ki. Az asszonyt, a férjet és a harmadikat, aki megmenti az asszonyt, Táray Böske, Mészáros Béla és Gergely Lajos, a budapesti Magyar Színház volt tagja játszik. De szerepel rajtuk kívül a szintársulat majdnem valamennyi tagja. A rendezés meglehetősen szép és a hajó süllyedését a színpadon illuziókeltően fogják visszaadni.

H I R E K. Tavas.

Első nap ibolya
Kankalin a másnap
Margaretát hínak
Harmadik pajtásnak

Első nap gesztenye
Második a bodza
Harmadik délután
Az orgonát hozza.

Első nap a béke
Második a fecske
Megszáll a pillangó
A harmadik este.

Alom az első nap
Csudálat a másik
Harmadik hajnalon
Szívem szakadásig!

Szép Ernő.

— **A MAGYAR PÁRT ALAKULÓ NAGYGYÜLESE** — mint lapunk első oldalán is közöljük — a vidékiekre való tekintettel nem 10 órakor, hanem fél 11 órakor kezdődik. A gyűlés után 1 órakor a Vadászkiirt étteremben lesz a közös ebéd.

— A hadügyminiszter királyi kihallgatása. Bucurestiből jelentik: Mircescu hadügyminiszter, ma kihallgatáson jelent meg az uralkodónál, aki előtt ismertette a hadsereg szervezésére és a hiányok kiegészítésére vonatkozó tervezetét.

— Robu polgármestert Bucurestibe rendelték. Ma távirat érkezett dr. Robu János, Aradváros polgármesteréhez a belügyminiszteriumból. A távirati rendelkezés, amelyet Bucsan kisebbségi miniszter írt alá, felszólítja a polgármestert, hogy haladéktalanul jelentkezék hivatalos ügyekben a belügyminiszteriumban. Dr. Robu János vasárnap este utazik Bucurestibe s távolléte alatt dr. Demian Aurél helyettesíti.

— Franciaország védekezik a frankes ellen. Párisból jelentik: Az igazságügyminiszter utasítást adott az államügyészségnek, hogy járjon el a bankok és pénzváltóüzletek ellen, amelyek különösebb ok nélkül eladnák külföldi devizáikat. A francia kormány ezzel a frank ellen irányuló besszpekulációt akarja leküzdeni s feleleveníteni a régen tervezett devizatorvényt, amelynek alkalmazását már évek óta halasztgatják s amely azonban most erősen aktuálissá vált.

— Megváltoztatják a román-lengyel szerződést. Londonból táviratozzák: A Daily Telegraph arról értesül, hogy az új román-lengyel szerződést, a ratifikálást megelőzően az új román kormány kérésére egyes pontjaiban meg fogják változtatni.

— Nagy hadgyakorlatokra készül Franciaország. Párisból táviratozzák: Girod tábornok, a hadügyi bizottság elnöke ma táviratot kapott a hadügyminisztertől, amely szerint törvényjavaslat keretében 39 millió frank hadügyi póthitellet kér a tartalékos évjáratok behívásának költségeire. Az átirat kifejti, hogy ebben az évben nagyszabású hadgyakorlatokat kíván tartani, amelyre a tartalékos tiszteket teljes számban behívják és a legénységet, különösen pedig a speciális fegyvernemekből: a repülőket, a távirászókat és az automobilvezetőket hívnák be nagy számban. Tekintettel az ügy fontosságára, Girod sürgős ülésre hívta össze a hadügyi bizottságot.

Békét, barátságot akar a külügyminiszter.

Mitilineu külügyminiszter nyilatkozott a külföldi sajtónak.

(Bucuresti, április 17.) Mitilineu külügyminiszter tegnap fogadta a külföldi sajtó képviselőit. Kijelentette, hogy a kormány folytatni fogja az előző kabinet külpolitikáját, amelynek alapja a béke konszolidálása és a szerződések fenntartása. A miniszter örömet fejezte ki, hogy Románia és Lengyelország megújították a szövetségi szerződést, majd közölte, hogy a június 17-én tartandó bledi konferencián a Románia, Csehszlovákia és Jugoszlávia közötti szerződések megújítására is sor kerül. A külügyminiszter azt hiszi, hogy nem lesz szó a kisanthant szövetségi szerződéseinek valamilyen megváltoztatásáról, mert egyik állam sem emeli kifogást ilyen értelemben.

Arra a kérdésre: hogy áll az olasz tárgyalások ügye, a miniszter kifejtette, hogy az események

nem előznek meg bizonyos megállapodást, hanem követik azokat. Ami az orosz viszonyt illeti, Mitilineu hangsúlyozta, hogy Románia kész tárgyalásokat kezdeni Oroszországgal a jószomszédi viszony helyreállítására akár holnap is, de előzőleg Oroszország ismerje el a jelenlegi határokat, mert különben semmiféle tárgyalások nem lehetségesek. Ha az elismerés megtörtént, Románia hajlandó garancia-szerződést ajánlani Oroszországnak a meg nem támadás elve alapján.

Románia reméli, hogy rövidesen néhány szomszédállammal újabb döntőbíróági szerződést sikerül megkötni. A lapok szerint a külügyminiszter itt elsősorban Ausztriára célozott, amellyel a tárgyalásokat már az előző kormány megindította és azokat folytatja most Mitilineu.

A szinódus az új naptár szerinti ünnepeket rendelte el.

(Bucuresti, április 17.) A szinódus tegnapi ülésén kimondotta, hogy fenntartja az ünnepeknek az új naptár szerinti megünneplésére vonatkozó határozatát, amint azt a múlt évben elrendelte. Kimondották, hogy ezentul csakis az új naptár szerint szabad az egyházi ünnepeket megülni. Megbízta Visarion hotinj püspököt, hogy ezt a határozatot a besszarabiai lakosság tudomására hozza.

A Vatikán fel akarja venni az összeköttetést Moszkvával.

Megkezdődtek a tárgyalások a francia klérus közvetítésével.

Páris, április 17. A francia magas klérus tagjai már hosszabb idő óta fáradoznak azon, hogy közeledést hozzanak létre a Vatikán és Moszkva között. Ettől a közeledéstől remélik, hogy a szovjet nem gördít több akadályokat a katolikus egyház propagandája elé. A terv kezdeményezői úgy vélekednek, hogyha a Vatikán elismerne a szovjetet, úgy a megkötendő konkordátumban a szovjet Oroszország területén a katolikus egyháznak olyan nagy kedvezményeket nyújtana, amely elősegítené, hogy az orosz nép többsége az orthodox egyházból a katolikus egyházba lépjen át.

A Vatikán már régen törekedett Oroszország katolizálására, azonban a cárok nagy akadályokat gördítettek a Vatikán szándéka elé. A francia klérus, főként azonban a jezsuiták alkalmasnak tartják a jelenlegi helyzetet a terv keresztülvitelére és a Vatikán megbízásából Herbigny páter már el is utazott Moszkvába a tárgyalások megkezdésére.

— Eltemették Vasile Stroiescut. Bucurestiből jelentik: Ma délután temették el óriási részvét mellett Vasile Stroiescu volt parasztpárti képviselőt, az Emberi Jogok Ligájának romániai elnökét. A temetésen a kormány és az összes politikai pártok képviselői résztvettek.

— A lengyel miniszterelnök osztrák kitüntetés. Bécsből jelentik: Dr. Hainisch birodalmi kancellár fogadta az osztrák fővárosban időző gróf Skrynszky lengyel miniszterelnököt és külügyminisztert s az állami nagy aranyérmét adományozta neki, aki viszonzásul a Polonia Restituta rend nagykeresztjét nyújtotta át a kancellárnak.

— Készül a béke Abd el Krimmel. Párisból táviratozzák: Mingnon és Simon tábornokok a riff delegátusok elé utaztak és tegnap megtörtént az első találkozás. A rikkabilokkal való tárgyalás két részre oszlik. A fegyverszüneti tárgyalásokat Taurirban folytatják le, míg csak ezután következnek a tulajdonképeni békétárgyalások, amelyek színhelye Udze lesz.

— Csodás hatása arcszépítő és fínomító a Földes Margit-creme.

— Német-román kereskedelmi kamara létesül. Bucurestiből jelentik: A berlini román követ, a román kormány megbízásából tárgyalásokat folytat a német kormány megbízottjával, egy német-román kereskedelmi kamara létesítése ügyében. Ugyanis Németország összes kereskedelmi kamarái ilyen irányban foglaltak állást, kérve a román-német gazdasági összeköttetés kiépítését.

— Eljegyzés. Klein Etus (Lunca) és Szabó Samu (Valeamarerusa) jegyesek.

VASA PRIHODA

ápr. 27. Jegy Sándornál Arad.

— Ausztria főmegbízottja Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: A román társadalomtudományi egyesület tegnap este bankettet adott dr. Zimmermann népszövetségi főmegbízott tiszteletére. A banketten jelen voltak Mitilineu és Trancu lasi miniszterek, valamint a bucuresti-i szellemi világ reprezentánsai közül számosan. Dr. Zimmermann ma a prahovai petroleumforrásokat látogatja meg.

— Az aradi katolikus kultúrház alapkövetétele. Nagy ünnepességgel történik meg vasárnap délelőtt a Katolikus Kultúrház alapkövetétele. Megirtuk, hogy a minorita rend nagyszabású, kétemeletes kultúrházat épít, amely körülbelül 10 millió lejbe kerül. Holnap délelőtt történik meg a kultúrház ünnepélyes alapkövetétele. Délelőtt tíz órakor ünnepi nagymise lesz a minorita templomban, ahol a Veni Creator-t a gyermekénekkar éneklé. 11 órakor a papság s a hívők körmenetben kivonulnak az építkezés színhelyére, ahol folytatódik az ünnepség. A templomi énekkar éneke után Szilágyi M. Dózsa premontrei pap ünnepi beszédet tart, mely után dr. Monay Ferenc minorita plébános jemegeti a kultúrház építésének történetét és annak jelentőségét. Ezután történik meg az alapkövetétele, az okmányok elhelyezése, majd az alapkövetétele befejezése. Ezután a templomi énekkar a Haec dies egyházi dalt éneklé dr. Walter Cornelius karnagy vezénylete alatt, majd a pápai himnusz elénekklésével fejeződik be a szép ünnepély.

— Elhunyt volt magyar képviselő. Budapestről táviratozzák: Dr. Molnár Jenő volt függetlenségi országgyűlési képviselő ma 64 éves korában agyvérzés következtében meghalt.

— Biróválasztás Borosjenőn. Ma délelőtt tartották meg Borosjenő községben a biróválasztást. Eredetileg két jelölt állt egymással szemben, a liberális listán Ponta Pál, a nemzeti listán pedig Russ Jova. Russ azonban visszalépett, mire helyébe Pantea Györgyöt jelölték. Az új jelölt ellen azonban Juska János községi képviselő kifogást nyújtott be, amit a községi tanács nyomban le is tárgyalt. A tanács felmentette a jelöltet az elhangzott különféle vádak alól s így továbbra is birójelölt maradt. A mai választáson a képviselőtestület Pantea választotta meg községi biróul, majd megválasztották az állandó bizottságot, amely a község ügyeit vezeti. A bizottság tagjai: Crucean Pál, Moldovan György és Necan Miklós lettek.

— Tekintse meg a „Record“ női divatnagyrúháza kirakatait Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 15.

Ha mérték és minőség szerint jó

férfi fehérneműt ohajt

forduljon teljes bizalommal

Berán Béla

férfi fehérnemű vállalatához

Arad, Str. D. Greceanu No. 5.

(Perényi-uca.)

Elsőrendű angol zephyrok és puplinok raktáron.

Olcso árak! 2409

— A fadöntő munkás halála. Cselén Ferenc, az aradmegyei Cif községbeli 68 éves erdőmunkás fát döntött a község közelében levő erdőben. Az egyik fa olyan szerencsétlenül dőlt, hogy rázuhant a munkásra, aki súlyos sérüléseket szenvedett. Cselén ma sérülésébe belehalt. A csendőrség jelentésére az aradi ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— Kifosztották egy aradi uridivat üzlet kirakatát. Schutz J. aradi post-tókereskedő cég tulajdonosa ma reggel feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik az éjszaka folyamán a forgalmas Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 28. számú alatt lévő férfidivat üzletének kirakatát betörték s onnan közel huszonötezer lej értékű szövetárúkat loptak el. Érdekes, hogy a betörők már az elmúlt héten is megkísérelték a betörést, amely azonban akkor nem sikerült. A rendőrség erélyes nyomozást indított az üzletfosztogatók kézrekerítése érdekében.

— Halálozás. Özv. Böhm Mórné szül. Fröhlich Anna meghalt. Temetése az aradi izraelita temető halottasházából folyó hó április 18-án, vasárnap délután 6 és fél órakor lesz.

— Orth Gyuri párbajozott. Budapestről táviratozzák: Orth György, az MTK világhírű középsatára ma kardpárbajt vívott Horváth Zoltán rendőrfogalmazóval. Az affér egy uccai összeszólalkozásból kifolyólag keletkezett. Mind a ketten a karjukon szenvedtek jelentéktelen sérüléseket, mire a párbajt beszüntették.

— Milliós házvétel Aradon. Reich Pál aradi nagykereskedő megvásárolta Weisz Károly aradi cukorgyáros Ferdinánd-uccai házáat 1,715.000 lejért.

— Öngyilkos lett egy budapesti miniszteri tanácsos felesége. Budapestről táviratozzák: Jambikovits László miniszteri tanácsos 50 éves felesége a negyedik emeleten levő lakásuk ablakából leugrott és szörnyethalt. A szerencsétlen uriaszony tettét súlyos idegbaja miatt követte el.

„SEMBRIT“ valódi angol kelmék nagy választékban
FRATII LENGYEL
divatruházban Arad, Bulv. Reg. Maria 22

— Engedély kell a Flobert-fegyverekre is. A vadászfelügyelőség értesítése szerint azokat a Flobert fegyvereket, amelyekből „short“ és „long rifle“ golyóstöltényeket lehet löni, csak a fegyverviselésre vonatkozó törvényben előírt engedély mellett lehet tartani és viselni. Az engedélyt az ostromállapot alatt levő területen a hadtest, illetve a megyei prefektusok adják meg, a megyei vadászati felügyelőség véleménye alapján.

— Masaryk nem vállal többé elnökséget. Prágából jelentik: A „Lid. Listy“ a jövő évi elnökválasztás kérdésével foglalkozik. Értesülése szerint Masaryk nem vállal el többé elnökséget, hanem képviselőnek jelölteti magát Stransky nemzeti munkapártjában, ahol tevékeny politikai működést akar kifejezni. Feltűnő a „Nar. Listy“-nek cikke, amely kijelenti, hogy a köztársasági elnökválasztás kérdését nem szabad bolygatni, mert Masaryk jól bevált és őt kell ismét megválasztani.

— Szerencsés kőfaragósegéd. Budapestről táviratozzák: Az ujságírószanatórium sorsjátékának főnyereményét, egy százötven millió értékű négyosztás főúri lakásberendezést Eckhard József pesterzsébeti kőfaragósegéd nyerte meg.

Erdélyi tanu a frankbotrányban

Zichy Vladimír gróf kihallgatása. — Mikes püspök önkéntes vallomása.

Budapestről táviratozzák: Tegnap megérkezett Romániából gróf Zichy Vladimír, aki a lapokból értesült arról, hogy szükségesnek tartják a frankügyben való kihallgatását és ma délelőtt már kihallgatásra jelentkezett a főkapitányságon. A francia megbízottak jelenlétében azonnal meg is kezdték a kihallgatását, amely Schultze Artur életbiztosítására vonatkozó tárgyalásokkal áll kapcsolatban. A gróf kijelentette, hogy a tárgyalá-

sokban résztvett, de sejtelve sem volt arról, hogy milyen célra akarják Schultze életét biztosítani. Gróf Mikes János szombathelyi püspök ma önként jelent meg a vizsgálóbíró előtt, hogy vallomást tegyen arról, amit a frankügyben tud. A püspök kihallgatása háromnegyed óra hosszat tartott. Mikes kihallgatása után az ujságírók minden kérdését elhárította magától és így nem lehet tudni, hogy mit vallott a vizsgálóbíró előtt.

Tíz napig marad a Norge Péterváron.

Nagy nehézségek árán jutott Amundsen léghajója Leningrádba, ahonnan április végén indul a Spitzbergákra.

(Leningrad, április 17.) A Norge sarkkutató léghajó leszállásánál tegnap este az orosz szovjet-hadsereg 300 katonája segédkezett. A léghajó tizenkét órai késséssel érkezett meg Leningrádba és a Norge utasainak közlése szerint ennek az volt az oka, hogy Finnország fölött sűrű ködbe kerültek és eltévesztették az utat. A helyzet nehézségeit fokozta még

az a körülmény is, hogy a szikratáviróberendezés felmondta a szolgálatot. A léghajó több órán át céltalannul bolyongott, míg végre megpillantották a vasuti síneket és azt követve, sikerült a Leningrád mellett levő gacsinal repülőtérre megérkezniük. A Norge tíz napig marad a gacsinal hangárban és csak műszereinek kijavítása után, április végén folytatja az utját a Spitzbergák felé.

— Ujra feloszlatták a váradi közsegtanácsot? Nagyváradról jelentik: A nagyvárad közsegtani tanácsot valószínűleg másodszer is feloszlatták s helyébe ideiglenes bizottságot neveznek ki, melynek élére Popa György közjegyző van kiszemelve. Az ideiglenes bizottság magyar tagja Soós István volt városi aljegyző lesz.

— Hogyan seprik az aradi uccákat. Az aradi városi permanens bizottság ma ülést tartott dr. Robu János polgármester elnöke alatt. Az ülésen elhatározták, hogy fővárosi mintára olyan kocsikkal seprtetik az uccákat, amelyek egyszerre locsolnak is. Megbízták az aradi gépüzemet, hogy próbaképpen egy seprőgépet így alakítsanak át. Ha a kísérlet sikerül, több ilyen kocsit állítanak be. Szóba került több ucca kövezésének ügye, amelyre nézve pályázatot hirdetnek. Elhatározták, hogy ezer vagon követ rendelnek s erre árlejtést tűznek ki.

— Tekintse meg a „Record“ női divatruháruháza kirakatait Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 15.

— Magyarország lemondta az Argentína elleni Davis Cup mérkőzését. Budapestről táviratozzák: Az idei Davis Cup mérkőzésekre Magyarország első ellenfeléül — mint köz tudomásu — Argentínát kapta és a mérkőzés színhelyéül Barcelonát jelölték. A Magyar Lawn-tenisz Szövetség tegnap este tartott ülésen foglalkozott e kérdéssel és mivel kiderült, hogy a szövetség nem rendelkezik az utazásokhoz szükséges anyagiakkal, valamint Kehring Béla magyar színekben való indulása is kétséges, úgy döntött, hogy az Argentína elleni mérkőzést táviratilag lemondja.

JÖN! JÖN!
Szép Ilonka
Vörösmarty Mihály költeménye.

— Poloskairtást, parkettasurollást, vacuumozást Lovas Károly lakástisztító végez. Arad, Str. Oituz 111.

Aradi kerékpárosok bravúra.

Távbicikliverseny Arad — Oradea-mare—Cluj—Teius—Déva—Arad között három nap alatt.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Mescor két kiváló versenyzője: Rennich Péter és Jankovics Péter az elmúlt napokban igen érdekes sportfogadást kötöttek. A megállapodás szerint a versenyzőknek Aradról biciklín indulva, Oradea-Maret, Cluj-t, Telust, Dévát érintve három nap alatt Aradra kellett visszatérniük. A nehéz fogadást mindketten végigállták. Összeredményképpen a 600 kilométeres távból Rennich 12 km. előnnyel érkezett elsőnek Aradra, míg Jankovics 12 km.-rel vereséget szenvedett. A cca 600 km.-es távot etaponként tették meg és egy-egy etape végállomásán egymást megvárták. A start Aradról 14-én reggel volt s az első etape végállomására, Oradea-Marera, — a 120 km. távból — Rennich 3 km. előnnyel érkezett. Oradea-Maren a Nagyvárad Kerékpár Egyesület meleg fogadtatásban részesítette a beérkezőket, ahonnan 3 órai pihenő után továbbindultak Clujra. A két város közötti 152 km.-es távon Rennich további 9 km.-re tett szert s így már 12 km.-rel vezetett. Az este 8 után beérkezőket a clujai KKASE vezetőse várta.

A Clujon eltöltött éjszaka után Teiusra — 103 km.-es táv — Jankovich érkezett be elsőnek 3 km.-rel, mivel Rennich utközben defektet kapott. Rennich előnye így 9 km.-re apadt. Négy órát pihenve, indultak el Teiusról a tőle 83 km.-re levő Déva felé, ahova mindketten egyszerre érkeztek meg. Itt éjszakázva, április 16-án reggel indultak el Déváról és a 148 km.-es távot mestéve, ebédidőt tartva, egyórás késéssel este nyolc, illetve félkilenc óra tájban érkeztek meg Aradra, ahol a klubtársak és több sportbarát várták. Az utolsó távon Rennich újabb 3 km. előnyt szereztek s így összesen 12 km.-rel verte meg társát. A Meteor kerékpárklub Rennichet nagy, Jankovicsot pedig kis aranyéremmel tünteti ki, kiváló teljesítményük honorálásaképpen.

Makacs azékrekedés, vastagbél kataris, puffadás, csipőfájás, vértörődés, aranyeres csomók, bőrtisztítálatanságok esetinél a természetes „Ferenc József“ keserűviz, reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve, rendkívül becses háziszert. Klinikai megfigyelések tanúsága szerint a Ferenc József viz még ingerlékeny belü betegknél is fájdalom nélkül hat. Kapható gyógyszerárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben.

— Prihoda három teljes műsora közül választhat a közönség. Miután eltérők a vélemények Prihoda műsora tekintetében, a rendezőség lehetőleg mindenki óhaját akarja teljesíteni, midőn szavazás alá bocsátja a rendelkezésre álló három műsort. Minden jegyvásárló leadhatja szavazatát Sándornál, hol a műsorok betekintethetők. A legtöbb szavazatot nyert műsort fogja a művész előadni. Míg a kisebbségben maradt két műsorból egy-egy népszerűbb számot fog előjátszani.

— Öngyilkos munkás. Ma jelentették az aradi ügyészségnek, hogy Dollian Péter kladovai munkás felakasztotta magát. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— Új bank és árubizományi cég bejegyzése Aradon. Mint értesülünk, Weiszberger Henrik, a Weiszberger Sámuel utóda cégből kilépett és bank- és árubizományi irodát nyitott. Weiszberger Henrik több mint két évtizeden át működött a bankpályán Budapesten és Wienben és pénzintézeteink nagy szimpátiával kísérik vállalkozását. Irodája Piata Luther 2. Telefon 769.

— A Képes Ujság gyermekszépségversenyére az ország minden részéből érkeznek a kedves kis résztvevők fotográfiái. A gyorsan népszerűsége emelkedett Képes Ujság az általános érdeklődést azzal honorálja, hogy a gyermekszépségverseny győzteseit igen értékes ajándékkal jutalmazza. Fényképeket állandóan elfordul a szerkesztőség (Arad, Bul. Reg. Maria 18., délelőtt 9—12-ig, délután 3—6-ig.)

— Gyermekkocsik, gyermekszékek legszebb kivitelben Hagedüsnél Aradon.

Hangjegyek olcsó árusítása Kerpelnél

— H. Sziklay Olzi növendékeinek nagy vizsgabálja április 24-én lesz megtartva a „Fehér Kereszt“ nagyertermében. Külön jelmezes vizsgatáncok bemutatása. Karzatjegyek a pénztárnál kaphatók.

KÖZGAZDASÁG.

A részvénytőzsde.

Aradváros kereskedelmi és pénzügyi érdekel megkövetelik az aradi tőzsde visszaállítását.

Az Erdélyi Hitelbanknak a napokban megtartott közgyűlésével lezárultak az aradi pénzintézetek közgyűlése és a részvényesek általában meg lehetnek elégedve az elért eredményekkel. Békében számottevő vagyont képviseltek a bank és iparvállalati részvények minden tőkés mérlegében, de a háború, főleg az azt követő időben a részvények és záloglevelek elértéktelenődtek. Ismerünk oly aradi részvényest, ki 2200 jó koronáért vásárolt részvényét — bár az allg lett hajtva — nemrég 700 leíért bocsátotta áruba.

A pénzügyi megszüntetésével a tőkés közönség érdeklődése fokozottabban fordult a most alig értékelt részvények felé, jól sejtve, hogy a most élvezett magas betéti kamatlábat a bankok immár csak rövid ideig adhatják meg feleiknek és így helyesen teszi, ha jól fundált és osztalékpólitikát követő intézetek részvényeibe fekteti pénzét. Az Aradi Ipar- és Népbank részvények birtokállományában röviddel ezelőtt beállott változás csak fokozta ezt az érdeklődést.

Hihetetlenül alacsony áron, darabonként alig két és fél dollárért (egyenlő 12 aranykorona), cserélt gazdát ez a részvénytőzsde, de ez idő óta megélt a részvénytőzsde, a kis és nagy tőkés mohón veszi fel a piacra kerülő részvényeket és biztosak vagyunk benne, hogy némely intézetnek kiltszöbön álló tőkeemelése teljes sikerrel fog járni.

Sajnos, a liberális kormány nem váltotta be ígérését, hogy Erdély több városában és így Aradon is tőzsdét engedélyez és most a Sfatul Negustoresc aradi fiókjának és főleg a Kereskedelmi és Iparkamarának dolga volna, hogy ezt a halasztást nem tűrő kérdést felszöben tartsa és minden erővel odahasson, hogy az aradi tőzsde engedélyeztessék, illetve visszaállítsák. Aradon mintegy 100—120 millió lei névértékű részvény van elhelyezve és nem lehet irrelváns, hogy egy ilyen számottevő nemzeti vagyon értéket nyerjen, illetve belső értékének megfelelően jegyeztessék.

Weiszberger, Henrik.

Zürichben 2.12.50, Párisban 12.05 a lej.

Helyi valutaárak. (Április 17.) Áru: Dollár 246, angol font 1190, cseh korona 7.30, francia frank 8.60, lira 10, dinár 4.30, schilling 35, márka 58, magyar korona 280, svájci frank 47. — Pénz: Dollár 245, angol font 1170, cseh korona 7.20, francia frank 8.40, lira 9.40, dinár 4.20, schilling 34.50, márka 57, magyar korona 290, svájci frank 46. **Kifizetések:** Newyork 247.75, London 1209, Prága 7.37, Páris 8.51, Milánó 1002, Zágráb 4.39, Bécs 35.07.50, Amsterdam 99.90, Berlin 59.30, Budapest 285, Zürich 48.

Zürichi tőzsdényitás. (Április 17.) Berlin 123.35, Amsterdam 207.90, Newyork 518.25, London 2519.50, Páris 17.40, Milánó 20.84.50, Prága 15.35, Budapest 72.55, Belgrád 9.12.50, **Bucuresti 2.12.50**, Varsó 55.50, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdezárlat. (Április 17.) Berlin 123.30, Amsterdam 207.90, Newyork 518.25, London 2519, Páris 17.35, Milánó 20.83, Prága 15.35, Budapest 72.50, Belgrád 9.12.50 **Bucuresti 2.12.50**, Varsó 55.50, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Április 17.) **Kifizetések:** Páris 8.30, Berlin 58.85, London 1200, Newyork 246.25, Milánó 9.94, Zürich 47.60, Bécs 34.80, Prága 7.31. **Valuták:** Napoleon 900, márka 58, leva 1.72, török lira 1.20, angol font 1190, francia frank 8.50, svájci frank 47, lira 9.85, drachma 2.85,

dinár 4.29, dollár 245.50, lengyel zloty 30 schilling 34.50, magyar korona 34.50, cseh korona 7.20.

Eladott aradi ingatlanok. Lengyel Márton és neje eladták a Zimánd-dűlőben fekvő 183 és 184 négyszögöl házhelyeket 36000 leíért Weisz Rózának. — Kemerle András és neje eladták a St. Sft. Gheorghe 12. sz. házat 430000 leíért Schauer Gizellának. — Text János eladta a Str. Capitan Ignat 45a sz. házat 120000 leíért Text Jánosnának. — Vigh László eladta a St. Gelu fekvő 138 négyszö-

göl házhelyet 36000 leíért Hajdu János és nejének. — Bertigu Elek eladta a Str. Oituz 92—92. sz. házat 14,000 leíért Oroszi Györgynének. — Nagy Emánuel eladta a Str. Hätm. Arbor 52—54. sz. ingatlant 80000 leíért Tyosity Rádának — Jozefovici Efralm eladta a Str. György 7. sz. házat 47000 leíért Molnár Mihály és nejének. — Dvorsák Lajosné eladta a Str. Fabricei 10. sz. házból az öt illeto részt 125000 leíért Reimich János és nejének.

— Az aradi Sertészfalda és Malomipar r. t. ma délután négy órakor tartotta rendes évi közgyűlést. A közgyűlésen Fodor Gyula, az Arad megyei Takarékpénztár vezérigazgatója elnököl, aki néhány szóval üdvözölte a szép számban megjelent részvényeseket, majd Rajz Jenő vezérigazgató felolvasta az évi jelentést, a mérleget és a felügyelő-bizottság jelentését, amelyek részletes beszámolót adtak az elmúlt évtendő minden mozzanatáról. A közgyűlés a jelentéseket egyhangulag elfogadta, a felmentvényt megadta, amire a közgyűlés végetért.

— Uj gyártelep Ujaradon. Az aradi törvényszék céghivatalához Utalek Károly ujaradi gyáros kérvényt intézett s kérte Ujaradon alapított szerszámgyárának bejegyzését. Mivel az iparfelügyelőség engedélyezte az új gyár felállítását, a cégbírósg teljesítette a kérelmet.

— Megnyitották a budapesti árumintavásárt. Budapestről táviratozzák: A városligeti iparcsarnokban ma nyitották meg a huszadik budapesti árumintavásárt. Az árumintavásárt az idén is a kereskedelmi és iparkamara rendezte, amelyen 800 kiállító vesz részt és közöttük száz külföldi. A kiállítást Horthy Miklós kormányzó nyitotta meg ünnepélyes keretek

JÖNI JÖNI Szép Ilonka
Vörösmarthy Mihály költeménye.

között, akit a vásárra érkezésekor Belafiny Artur, a kereskedelmi kamara elnöke üdvözöl.

Baltaczim, bibor here, szöszösbükköny
kifogástalan minőségben:
Mezőgazdák Keresk. R.-T. Arad.

— Százezer korona osztalékot fizet az Urikányi. Budapestről jelentik: Az Urikány-Zsilvölgyi Magyar Köszénbánya Rt. április 30-án tartja meg közgyűlést, amelyen beterjesztik a felértékelt mérleget is. Az elmúlt év hasznából 100 ezer korona osztalékot kapnak a részvényesek, a részvényeket pedig 100 pengő névértékükre foszják felülbélyegezni. — A Hitelbank április 30-ára egybehívott közgyűlésén a részvényeknek 25:9 arányban való összevonását fogja elhatározni. A Magyar—Olasz Bank 25 régi részvényből csinál egy új részvényt. A Leszámitolóbank szintén április 30-ára hirdeti a közgyűlést, de a részvényösszevonás mérveiről nem ad tájékoztatást.

Megítjodás tragédiája.
Adolph Menjou és Eleanor Boardmann
a főszerepben
az aradi URANIÁBAN
hétfőtől.

MERCUR vegyészeti gyár
Kozák és Sámson
Olaj, Str. Regina Maria (volt Deák Ferenc-u.) No. 9.

PERLESSGLOSS APRETURA



bőrnyesztő készítményei minden más gyármányt felülmúlnak fény és minőség tekintetében.
Minden olpessnek és osismadliának elsőrangú érdeke, hogy kizárólag Mercur-felsé apreturát és perlessgloss-t használja, amennyiben színehagyott bőrüknek az eredeti színt és fényt teljesen visszaadja. Kenés közben nem habzik, s így szeplős felteket nem hagy maga után!
Kapható minden jobb bőrkereskedésben

Viszonteladónak nagy árkedveymény!

Az aradi Apollo és Urániában
ma, vasárnap
Marica grófnő.

Kálmán Imre híres operettje
eredeti zenével és énekkisórettel.
A filmet kísérő énekszámokat
Horváth Mici
a városi színház primadonája énekl.
Jegyek elővételben válthatók.
Az előadások 3, 4, 5, 6, 7, 8 és 9 órakor kezdődnek.

Tekintse meg felülmulhatatlan olcsó árairól ismert **RECORD** női divat nagyruház kirakatait!
Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 15

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

MOZI.

xx „Marica grófnő“ film. Bemutatja ma, vasárnap az aradi Apolló-ban és az aradi Urániában. Az utóbbi idők legkedvesebb filmjének mutatja be ma, vasárnap egyszerre mind a két aradi mozgószínház: az Apolló és az Uránia. Kálmán Imre híres operettje olyan bájos meséjű, hogy páratlanul érdekes filmjáték vált belőle. A rendezés olyan tökéletes, amilyent a legkényesebb izlés megkíván és a film főszereplői: Harry Liedtke, Vivian Gibson és Verebes Ernő tökéletes alakítást nyújtanak. A filmet kísérő énekszámokat Horváth Mici, az aradi városi színház primadonája énekli. Jegyek elővételben válthatók. Az előadások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „A megijodás tragédiája“ film-bemutató hétfőn az aradi Urániában. Hétfőtől vetíti az aradi Uránia mozgószínház „A megijodás tragédiája“ című nagyszabású filmdrámát, amelynek főszereplői Adolphe Menjou, Eleanor Boardman és Corrada Nagel.

xx Jön! „Szép Ilonka“ Vörösmárthy költeménye.

Új könyvek.

Az embersyülölő. (Kelemenné Zathureczky Berta regénye.) A nemrég elhunyt székely író nő posthumus munkája ez a regény. Az „Asszony átka — az asszony“ és a „Simonyi öbsterne“ című tipikusan székely történelmi regényeinek páratlan sikeré után ezt a nagyszerű társadalmi regényt méltán fogadja általános érdeklődés és rokonszenv. „Az embersyülölő“ érdekes tárgyánál, eleven meseszövegnél, kitűnően jellemzett alakjánál és színes, kifejező, egészen egyéni stílusánál fogva a magyar regényirodalomnak is egyik kiváló értéke. Megjelent izléses kiállításban a Brassói Lapok könyvosztálya kiadásában. Feltölti ára 80 lej. Kapható minden könyvkereskedésben.

A „Fotografia“ legújabb száma igen gazdag tartalommal jelent meg. Elsőrangú szakemberek tollából kö-

zél több tanulságos cikket, ezenkívül egy modern felhozású festményszerű portrét, a fényképezési tudomány legutolsó vívmányainak tekintetbevételével irt fotokémiai ismertetéseket, fotorecepteket. A kitűnően szerkesztett és úgy az amatőrök, mint a szakfényképezők előtt igen előnyösen ismert folyóirat Gyulafehérváron jelenik meg Drávai Gyula szerkesztésében. A Fotografia kiadóhivatala kívánatra mutatványszámmal szolgál.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.
Cenzurat: Prefectura Judetului.

Most jelent meg! Szenzációs ujdonság!

Erdős Renée
legújabb regénye:
Báró Herzfeld Clarissz.

Ára 380.— lej.
Kapható mindenütt!

T. Cim!

Van szerencsém értesíteni, hogy a *jég házhozszállítását* előfizetők részére május hó 1-én megkezdem.

Dacára az előállítási költségek nagymérvű emelkedésének, az *előfizetési ár ugyanannyi, mint a múlt évben*, vagyis: egy tábla jég házhoz szállítva naponta 22 L. fél tábla jég házhoz szállítva naponta 11 L.

Az i. t. előfizetők kényelme, az adminisztráció megkönnyebbitése és a kiszolgálás pontossága érdekében felkérem az i. t. előfizetőket, hogy az *előfizetési díjat a lakásukon megjelenő megbízottamnak átadni szivesek legyenek.*

Arad, Bul. Reg. Ferdinand I. No. 33.
alatti jéggyáramban állandóan kapható elsőrendű műjég.

2495

Tisztelettel
REUSZ SÁNDOR jéggyárai.

JÖN!
Szép Ilonka
Vörösmárthy Mihály
költeménye.

NYILTTÉR.

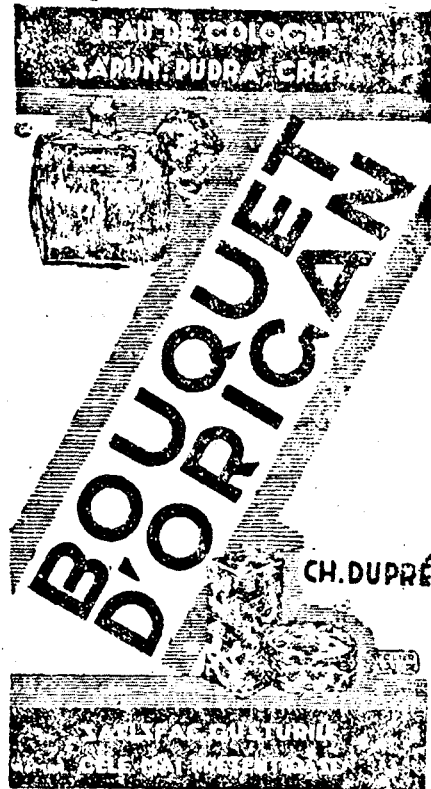
Köszönetnyilvánítás.

Mindazon rokonoknak, jóbarátoknak és ösmerősöknek, kik felejthetetlen halottunknak.

Róth Hermann urnak

temetésén személyesen megjelentek, vagy bennünket részvétel soraikkal felkerestek. ez uton mondunk szívből jövő köszönetet.

Gurahonc, 1926. április 17.
2507 A gyászoló:
Róth-család.



1000 drb. GUMMIKABAT

érkezett

SZANTO és KOMLOS

céghez 16735

Arad, színház-épület.

Gummiabátok 850 L-től

Atfordítható

„Fregoli“

kabátok ... 2000 L-től

Fogászat! „Wipla“

a fogászatban Platinázott fogak („Wipla“ anyag) ujdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 350—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehérfogak kautschukra darabja 50 lej. Foghuzás (injekciós érzéketlenítéssel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltetnek. 5378

Frida D'MOUDJALLED

vizsgázott fogászónő

Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.)

Öltözködjön elegánsan a

„VICTORIA“

női confectio divatházból.

Női felöltők már 1750.— lejtől feljebb!

Női ruhák kiváló kiállításban már 1700.— lejtől!

Csak 1-a kelméből készült árut tartunk!

Előrangú izlés!

Modell különlegességek!

Bérmálás Aradon f. é. május 15 és 16

Ajándékokban legnagyobb választék közismert szolid árakon:

Grallert J. és Fia óra- és ékszerüzletében
Arad, Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 8. szám.

FIGYELEM!

70.- lejért

férfikalapokat tisztít, formáz és vasal,

90.- lejért

átvarr és formáz női szalmakalapokat

„GABY-SZALON“

Arad, Bul. Reg. Ferd. (József tng. ut) II. sz.

Új női kalapok megérkeztek és 280.- lejtől kezdve kaphatók.

Kérem forduljon bizalommal 8 év óta fenálló irodámhoz.

Feltűnő alkalmi malomeladás!

Arad közelében, vasútállomás töszomszédságában motormalom 6 szobás lakóházzal, értékes telekkel és nagy jövedelemmel 1.200.000 lejért eladó. — Kevés pénzzel átvehető. Kizárólagos megbízott: Haász-Iroda Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. sz. 16589

Eladó belvárosi telkek.

Az Apponyi-körut mellett legszebb helyen. A Verbőczy- és Magyar-uccákban. Érdeklődők forduljanak Haász-Irodájához Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. sz. 16589

Arad hegyalján

12 holdas

szőlő kolnával eladó. 2494

Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Olcsón eladók

Uj-Mikálán modern 3 szobás ház, fürdőszoba, konyha stb., istálló, 3 vagon kukorica kotárka, egy 60-70 drb. sertésnek hizlalda dísznővel és 1000 □-öl kerttel. Cím: DUMITRU STRETKO vendéglős Uj-Mikálaka. 1757

Az Egyesült Államokba utazom

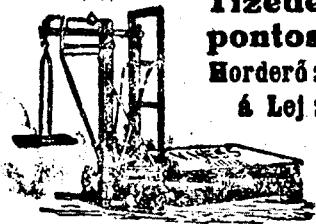
és félkeresem a legtöbb kisebb-nagyobb városokat és coloniákat. Bárminemű megbízást és elintézést válllok. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2800

Selyem

kabát mellény sawl

olcsón vehet Szántónal Arad, Strada Eminescu 6. szám. (Vadászkürttel szemben.)

Tőkebefektetésre alkalmas 5 lakásos bérház, mely áll: egy 2 szobás-konyhás, négy 1 szobás konyhás lakásból, 191 □-öl telekkel, a Kasza-uccától néhány lépésnyire ARON AUL 280.000 LEJÉRT SÜRGŐSEN ELADÓ. Bővebbet: BERCZKY fényképésznél, Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 3. 2404



Tizedesmérlegek teljesen vashól pontos és legtartósabb kivitelben.

Horderó: 75, 150, 300, 500 kg. & Lej: 1800.— 2200.— 2900.— 3800.—

Viszonteladónak külön árajánlat. Minden cónak megfelelő mérlegek gyártással.

„HESS“ mérlegek minőségi munka

Szükség esetében tessék saját érdekében ajánlatot kérni! **Hess Victor** első romániai mérleggyár **Sibiu.**

Muzsaj József Arad

színházzal szemben.

Tavaszi árjegyzék:

- Férfi öltöny tiszta gyapju L. 1950
- Fiu öltöny tiszta gyapju L. 1250
- Gyermek oostüm ... L. 800
- Uister felöltő divat színek L. 1950
- Uister felöltő angol ... L. 2600
- Uister felöltő I-a Covercoat L. 4000
- Uister fiu tiszta gyapju... L. 1000
- Bogoli raglán ... L. 2200
- Gummi kabát ... L. 850
- Hannoveri) gummi L. 1450
- Wimpassingi) kabátok

Mérték utáni szabóság. Nagy szövet raktár. 1612

Jó ház,

a Piafa Mihál Viteazul közelében, májusra elfoglalható 3 szobás, ezenkívül 2 egyszobás lakással, pincével, eslingeni rollókacal 450.000 lejért ELADÓ. Bővebbet: Györfly „Mures“ Irodájában, Arad, Str. Unrei (Fáblán Gábor-u.) 15233

Szőlőpótlásra alkalmas gyökeres szőlőoltványok és gyökeres riparia portalis szőlővesszők kaphatók:

Winkler József termelőnél Arad, Str. Consistorului 38. 16728

Háztelek

a Strada Abatorului (volt Vágóhid-ucca) 10-18. házzámu területen

azonnali átvétellel

eladók. :: Értekezhetni:

Halmaj József

forgalmi Irodájában Arad, Strada Eminescu (v. Deák Ferenc-ucca) 9. sz.

Haász Albert irodájának házajánlatai:

Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. sz.

Kérem forduljon bizalommal 8 év óta fenálló irodámhoz.

12 lakásos emeletes ház vízvezetékekkel, nagyjövő út vonalon elsőosztályu anyagból építve 1.300.000 lejért kedvező fizetési feltételekkel. — Boros Béni-tér közelében: Emeletes ház elfoglalható 5 szobás, kényelmes lakással, üzlethelyiségekkel, nagyértékű telekkel 1.000.000 lejért. — Legjobb épített magánház 4 szobás, parkettás lakással, fürdőszobával, nagy kerttel 660.000 lejért. — Piac-tér közelében: Legjobb épített 6 lakásos üzletház 2 üzlethelyiséggel 850.000 lejért. — Magánház 3 szobás elfoglalható lakással, vízvezetékekkel 420.000 lejért. — Földszintes ház egy újonnan festett 4 szobás és egy 1 szobás elfoglalható lakással 410.000 lejért. — Deák Ferenc-ucca közelében földszintes ház elfoglalható 3 szobás, fürdőszobás lakással, nagy iparműhellyel és kerttel 650.000 lejért. — Belvárosban legforgalmasabb utvonalon újonnan épített üzletház több lakással 460.000 lejért ELADÓK. 16589

Elsőrendű

TORDAI portland CEMENT

(valódi csak olómozárolt zsákokban)

prima TORDAI alabastrom és stukkator GYPSZ, prima darabos CARBID

Kornis Testvérek, Arad, Bul. Reg. Maria 13. Telefon 301, 90, 355. sz.

ILLITS

BRISTOL

SZALLODA BUDAPEST.

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel.

Kitűnő konyha. Mérsékelt árak. Kávéház.

Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem

MÉG EGY GYERMEK IS

elér csodás fényképeket egy ZEISS lencsés

Contessa-Nettel géppel



a híres Párisi

PÁTHÉ-FILMEN

ha feltétlenül a Trapp & Münch cég

ideális Genuela papírasára kopiroz

Kérje rögtön ezen gyármányokat az Ön szállítójától, mert biztosan ezek mellett fog maradni.

Egyedüli nagyárusító: Martin Badt, București, str. Jules Michelet 16.

Szőrmék nyári gondozását és portalanítását legjártányosabban vállalja: J. NAGY szücs Arad, Str. Alexandri (Salacz-ucca).

Legelegánsabb férfi ruhák **GROSS és RENDI-nél** készülnek ARAD, új Neuman-ház. Nagy választék valódi angol szövetkülönlegességekben.

Üzlet felosztás miatt olcsó elárusítás Maresch Gyula utóda

férfi-divat-, játék-, sport- és disz-
müaru-üzletében Arad.

Megérkeztek A. GAGNIERE & CO. LONDON

világhírű férfidivat különlegességei **J. SCHUTZ** egyedárusítónál Arad, Str. Eminescu 28. Telefon: 5-16.

Alkalmi vétel

VÁSÁRTÉR közelében egynegyedholdas szőlőskertes HÁZ benne kétszer kétszobás lakás, szárnyas ajtókkal és kétszer egyszobás lakás, kis és nagykapu bejárattal áron alul sürgősen ELADÓ 290.000 lejért. Vevő ugyanott egy 4 szobás lakást azonnal elfoglalhat méltányos bérlettel melett. Kizárólagos megbízott: **III. KOVÁCS-ügynök** Arad, Str. Tace Ionescu 2. (volt Sárosi és Batthyány-u.) sarok.

Ismét kapható a Jimboliai

BOHN-féle 253. sz.

duplaátfedő világhírű hornyolt cserép

Mittner József

utódainál

Cronly Péter és neje

Arad, C. F. R. telepen, „Astra” gyárral szemben. A. apittatott 1892-ben. 2499

PRIMARIA MUNICIPIULUI ARAD

Serviciul Administrativ.

No. 8753-1926.

PUBLICATIUNE.

Automobilul-Club Rg. R. Banat, Crişana in Timişoara, aranjează un concurs de turism între zilele 1-7 Iunie 1926. Etinerariul si regulamentul acestui concurs, precum si buletine de inscriere sunt puse la dispozitia amatorilor in edificiul primăriei camera 93 in etaj.

Arad, ia 17. Aprilie 1926.

Primar: **ZIMA** Secretar comunal: **ST. OLARIU.**

ARAD THJ. VÁROS közgazgatási ügyosztálya.

8753-1926. sz.

HIRDETMÉNY.

A bánati és körösmenti Román Kir. Automobil-Club Temesvár, 1926. június hó 1-7 között turisztikai versenyt rendez. Ezen verseny alapszabályai és utmutatója, valamint a részvételi nyomtatványok (jegyek) a városháza épület 93. sz. ajtó alatt állanak az amatőrök rendelkezésére.

Arad, 1926. április 17.

Polgármester: **ZIMA** Városi titkár: **ST. OLARIU.**

Kézimunka

rajzolta, kezdve és készen Orbellnek, Smirnák. Füg-gönyök, Agytakarók. Mindennemű Kézimunka anyagok nagy választékban. Smirna nyírás, montúrozás. Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban. **ERNESZT** Arad, Str. Col. Piriol No. 1. Színház mögött 7416

Terezia Felter Arad, Str. Metlann 12. (Forray-u.) Henna hajfestés. Ondolálás 20 L. Mosás 15 L. Manicür 15 L.



Solingeni „Patria” és Steyr „Waffenrad” kerékpárok Kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók **HAMMER VILMOS** műszerésznél. Arad, P. Avram Iancu 5-6. Motor, umik minden méretben raktáron 1546

Magánháza bérlők figyelmébe!

Több magánháza vannak megbízásomban belváros szívében és a külváros részén nagy telekkel, több éves szerződéssel. — **LELEPÉS NÉLKÜL** is több kisebb lakások és butorozott szobák és több sürgős kényszereladás alatt levő kisebb magánházak és emeletes bérházak, nagy jövedelemmel és elfoglalható 9 szobás modern erkélyes lakással stb. Csak tessék bizalommal fordulni **III. KOVÁCS-ügynökhöz** Arad, Str. Tace Ionescu 2. (volt Sárosi és Batthyány-ucca) sarkán. 2519

Alkalmi vétel

Az Ujmikelakai vámnál, 5 szobás lakású üres magánház 335.000 lejért sürgősen ELADÓ. Kezárólagos megbízott:

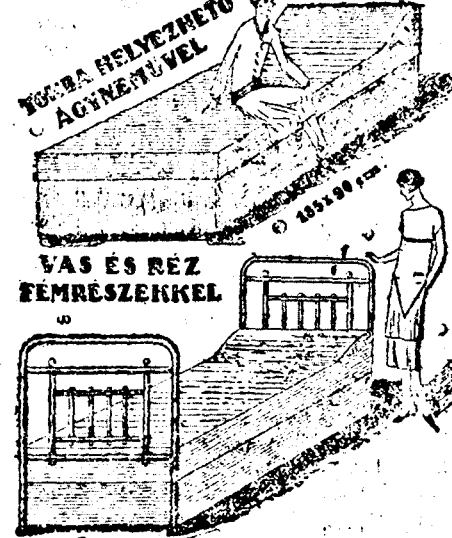
III. KOVÁCS-ügynök, Arad, Str. Tace Ionescu 2. (volt Sárosi és Batthyány-ucca) sarok. 2518

Kölesbörök

20.000 lejtol egymillió lejig 18% kamattal mellett első helyen betáblázásra, gyengébb fedezett mellett pedig valamivel drágábban folyosít huszonegy órán belül megbizásból. **III. KOVÁCS-ügynök** Arad, Str. Tace Ionescu 2. (volt Sárosi és Batthyány-ucca) sarok. 2517

Sárosi Károlynál Arad,

Strada 4 Lazar 5. (Urania mozi mellett.)



a következő áruk vannak raktáron: Ebédlők, hálók, nappali, uri szoba szalon garnitúrák, irodai előszoba, egyes ta és vasbutorok, sodrony ágybetétek, Schöberl és nyugágyak, „Edenpamlag”, Edennyugágyak, szalonok, diványok és matracok lószőr és afrikai, pénzszekrény, írógép, zongora, antik ókszerek, órák, olajfestmények stb. 16721

NE AKASSZA FEL

kapujára, vagy ablakába eladó házáról, kiadó lakásáról, vagy szobájáról és bármennemű eladó ingóságáról szóló hirdetését, mert ennél eredményesebben, gyorsabban és olcsón bonyolítja

mindennemű adás-vételt a

„GLORIA”

legújabb forgalmi és közvetítő-intézet. 2181

Arad,

Strada Horia (Széchenyi-u.) 12.

Jószágigazgatósági palota.

Complék, costümök, ruhák lelegegánsabb kivitelben

„IDA SALON”

Deutsch Testvérek emeleti helyiségében Arad.

Párisi és bécsi női felöltő újdonságok ismét

érkeztek, továbbá **complék, ruhák, jum-perek, aljak, blousok, pongyolák és háziruhák a legolcsóbban kaphatók:**

Plesz

központi ruhanagyáruházában Arad, a színház hátsó bejáratával szemben. Kínol angol és francia szabóság! Kérem a címre figyelni!

Budapesti minta- Időt, fáradságot, utanjárást vásárt látogatók és még 25 lejt a II. figyelmébe II. karit meg, ha

Sándor hírlapiroda által

305.— lejért szerzett kedvezményes vízummal- és nem vízum nélkül utazik a mintavásárra.

Mintavásárligazolvány 150.— lej. — kapható: SANDOR hírlapirodában.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden szó (betű) ára hétköznap 4 lej — bány. vasárnap 5 lej. — Vastagabb betűvel 8 lej, illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. — A hirdetésnél fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse. * * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. * * * * *

Levelezés.

"RÖSEGES ASSZONY" jellegre levél van az Aradi Közlöny kiadójában. 2514

"BOLDOSGÁGOM TÖLFÉD VÁROM" jellegre levél van az Aradi Közlöny kiadójában. 2513

KI KÖLCSÖNÖZNE sürgősen 2000 lejt egy barna leánykának. Leveleket „Kölcsön” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 2506

MELYIK ARADI SZÉPLEÁNY jönne császár hetenként Timisoarára egy kellemes délutánt tölteni? Leveleket „Inkognitó” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába továbbít. 2491

Házasság.

FÉRJHEZMENNE jó anyagi viszonyok között és uriaszony, ugyanilyen körülmények között élő középkorú uriemberhez. Leveleket „Uriasszony” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 16775

Alkalmazás.

PERFEKT francia és angol varrónő házköz ajánlkodik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2406

AKORNOKI állásra jóírású érettségilt fiatalembert keresünk. Románul tudók előnyben. „Patria” S. A. Arad, Bul. Regele Ferdinand 52. 2430

ÓVADÉKKÉPES férfi négy középiskolával bizalmi állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2445

VARRÓLÁNYOK állandó angol munkára felvétetnek Plesz női felöltő áruházában Arad. 2455

ARADI első női szalon felvesz önállóan próbálni, műhelyt vezetni és reprezentálni tudó nőt. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2458

NEM ágyban fekvő, öreg urhoz azonnali belépésre kerestetik egy okleveles ápolónő. Jó bizonyítvánnyal és kellő gyakorlattal rendelkező diplomától eltekintve lesz, miután inkább mint társalkodónői szerepet kell betölteni. Ajánlatok fényképpel és bizonyítványokkal együtt Hirsch Testvérek Déva küldendők. 2467

HÁZIKISASSZONYT KERES rendes, megbízható, szorgalmas leány személyében (ki a háztartás minden ágában jártas) vidéki urház. Jelentkezni lehet Melchner Arad, Str. Tibunui Axente (Damjanich-u.) 8. sz. alatt, ahová írásbeli ajánlatok is küldhetők. 2492

BEJÁRÓNÓT keresek. Arad, Str. Ioanescu (Gróf Károlyi -u.) 5. balra. 16773

KERESÜNK pénztárnoknőt a Nyári-moziba, aki ugyanott fél napi irodalmi munkát vállal. Román nyelv és gépirás tudása feltétel. Jelentkezni a Nyári-moziban vagy Arad, Bulev. Regina Maria No. 22. az udvarban. 2509

PERFEKT SZAKÁCSNÓ kerestetik vidékre azonnali belépésre. Jelentkezni Dr. Messzer, Piața A. Iancu (Szabadságtér) 17., délelőtti órákban. 2493

IDŐSEBB mindenek főzőnő 3 tagu családnak felvétetik. Arad, Str. Vicentiu Babeș 10. Resch. 2498

PERFEKTÜL főző mindenek kétféle fiatal házaspárhoz nagy fizetéssel felvétetik. Cím Rudolf Mosse hirdetőben Arad. 10337

VASKERESKEDŐSEGÉD fiatal, szorgalmas, rendszerető, román és magyar nyelvismerettel felvétetik. Lusztig Ernő vaskereskedésében Pecica. 10337

DOLGOS, feltétlenül becsületes leány részben a zongorakészítésre, részben a tudó mindenek. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 10337

MINDENES, ki főzéshez ért, felvétetik. Arad, Str. Eminescu 17., II. em. 7. 200

MINDENES szakácsnő gyermektelen házaspárhoz kerestetik, Plesz ruhanagyáruházában Arad. 2515

Lakás.

BUTOROZOTT szoba, fürdőszoba használatra Aradon, a Piața Avram Iancu-n (Szabadságtér) hölgy részére kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2504

UJONNAN épült modern két kétszobás fürdőszobás lakás azonnal kiadó. Arad, Str. Cuza Voda (Thököly Imre-ucca) 43. 2464

KIADÓ építésben levő 2 szobás lakás külön feltételek mellett. Arad, Calea Sa-guna 164. 2500

KÖZPONTON belváros szívében azonnal elfoglalható ujonnan épült házban rekvirálmentes négy szoba-konyha, fürdőszoba és összes mellékhelyiségekből álló parkettás modern lakás. Cím Hartmann Kálmán ékszerüzletben Arad. 2505

Hollós Vacuum Cleaner
ARAD, Str. Baritiu 39. (Ferrat- és Rákóczi-u. sarok). :: Telefon 5-12
porszívás, parkettsurolás és fényezés electromos gépekkel. :: Teljes lakótakarítások vállalása.

Vétel és eladás.

EGY szép hintó, 1 pár uj és 1 pár keveset használt nikkel kulcsos löszerszám és egy kazán kocsi jutányos árért eladó. Értekezni lehet Kellnernél, Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 58. 2502

PALLAS-LEXIKON teljes 4000 lej Knie-szer papírkereskedőnél Arad, Bul. Reg. Ferdinand 21. 2353

KOMPLETT EBÉDLŐ, háló, uriszoba berendezések, antik íróasztal, brckát fotelok, butordarabok, rövid keresztthuroszongorák, Biedermayer kredenc, sókszorosító gép, rakat, rézmosdó, gramafon, hegedű, előszoba fal, festmények, anti-que tükör, divány és foteille, disztárgyak, ebédlőszőnyegek, perzsaszőnyegek stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Bathány-ucca) I. em. jobb. 1000

ELADÓ egy szalagarnitúra, könyvszekrény és egy 12 személyes ebédlőasztal. Arad, Str. Baritiu 1. ház mesternél. 2497

ANTIQUE porcelanservice, gobelinek, varrógép, szőnyegek, ládák, eladók. Arad, Str. Marasesti 36. 2474

EGY HASZNÁLT Fordson traktort keresek megvételre. Ajánlatot árcímjelöléssel kér: Fekete József, Ghiroce (Györök). 2488

VADONATUJ TÉLI HÁLÓ ELADÓ. Arad Bul. Reg. Ferdinand 37. 2488

VESZEK könyvtárakat, hangjegyeket, bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb áron. Kerpel István könyvkereskedése, 100.000 kötetes kölcsönkönyvtára Arad. Telefon 385. 881

ANTIK BUTOROKAT, különböző szoba-berendezéseket, egyes butordarabokat, íróasztalokat, székeket, perzsai és gyári szőnyeget, fehérneműket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Arad, Str. Consistorului 12. (Bathány-u.) I. em. jobb. 1000

KÉT jókarban levő teniszrakett olcsón eladó. Arad, Bulev. Carol 37., I. em. 9. 2501

ELADÓ egy alig használt 30 mm. teherbírási strátkocsi és 2 drb. 4 éves 16 számúval együtt. Bővebbet Kellner szállítónál Arad. 2503

RÖVID BÉCSI ZONGORA, kitűnő hang, modern hálószoza butor, antik butorok, festmények, óriási választékban. Mindennemű régiséget vesszünk. Salon Artistique (Fischer Eliz-palota) Arad.

KILENC család méh eladó. Ujmikelaka, Str. Goidis 3. (Első-ucca.) 2448

ESZTERGAPADOT, esetleg teljes műhelyberendezést vesz Oxigényvár. Arad, Calea Aurel Vlaicu. 10337

Keresek zongorákat megvételre helyben és vidéken 12 9
MELIS
zongorakészítő
ARAD, Strada Pompiliu 21. (Kasza-ucca).

Feltűnő olcsó árban

szereshetők be a legfinomabb minőségű vásznak, sáltonok, zephyrok, damasztok és paplanlepedők

RIPPNER JOZSEF

vászonáruházában Arad, Str. Eminescu („Fehér Kereszt” épület) — Egy próba-vasutas minnekit megvételre áruinak legnagyobb olcsóságáról. — Gyári terakat. 2450

Incatlan.

HÁZFELYEK eladók Ujmikelakán. Érdeklődni Munteannál. 1859

ZSIGMONDHÁZÁN nyaralásra alkalmas ház 2 szobás elfoglalható lakással eladó. Érdeklődni a komponnál vagy az Aradi Közlöny kiadójában. 2434

RADNÁN egy kisebb szülő szép kilátással eladó. Bővebbet Ujmikelaka, Arad, Str. Eminescu 18. 2463

VASUTASOK FIGYELMÉBE! Györökön, CFR állomással szemben, eladó ház kerttel. Bővebbet Str. Cișan 291. 2476

Üzletek.

KIADÓ Arad Str. Mărăsesti No. 9. üzlet 2 szobás lakással. 2508

VIDÉKI leányok rövidára textil üzletben fars kerestetik. Cimeket Rudolf Mosse hirdetőbe Arad kérek. 10337

BIZTOS MEGÉLHETÉST nyújtó fűszerüzlet, lakással, eladó. Cím a kiadóhivatalban. 2439

KIADÓ 21 m. világos cementszet pince Arad, Str. Bucur No. 7. (Eüvös-u.) Eüvebbet az emeleten. 2496

Különféle.

ZONGORA BÉRBEADÓ. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2471

KIADÓ földszintes raktárhelyiség. Eladó alkalmi áron egy plüss divány, férfi- és gyermek úruhák, prima háziszappan-Record autóiroda Arad, Str. Moise Nicoara (Petöfi-u.) 2. 2442

VÁROS központjában egy tennispálya délelőttre kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2516

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Eladó 4-es cséplőgőz gép

németgyártmányu, a legjobb állapotban, azonnal üzemképes, jutányos árért. Megtekinthető: **Weisz Jenő** műlakatosnál. Arad, Bulevardul Regina Maria No. 21. Ugyanott eladó: egy 2 köbméteres víz-tartály és egy négyzárnyu vasajtó.

Angol, francia divat kelmek megérkeztek Deutsch Testvérek Arad.

Kirakatainkat tessék meglekinteni!

URODONAL

kitisztítja a vesét

**Szélhűdés,
Reuma,
Köves képződések,
Elhízás,
Vérelmeszesedés.**

Kizölve a párisi Orvosegyetemen 1908. november 10-én és a párisi Tudományegyetemen 1908. december 10-én.

CHATELAIN laboratoriumok

15 NAGY DJJAL KIÖNTETVE.

2 bis, Rue de Valenciennes, Páris.

Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában.

Hogy meggyőződjön a hatásról vizsgálta felül orvosával!



Megtisztítja a májat és az izületeket, feloldja a húgysavat, elősegíti az emésztést és meggátolja az elhízást.

Alkalmam volt megfigyelni a fertőzésből származó egyes tifusos és vakbélgyulladásos betegekknél, akik már az érlelmesedés és vesebaj súlyos stádiumában voltak, hogy az „URODONAL“-al való kezelés következtében a sebészet komplikációk teljesen elmaradtak és gyors javulás mutatkozott, noha a beteg állapotát már reménytelennek tartottam.

Professeur: CHARVET, a lyoni orvosi fakultás volt tanára.

Romániai képviselő: „DROGUERIA STANDARD“ Societate in nume colectiv, Bucuresti.

Házhelyek

Kádas-telep, Arad, Str. G. C. Coanda (3. rona uoca) folytatása

18000 lejtől felfelé 1-2 évi részletfizetés mellett eladó. 2490

Értekezni kizárólag KADAS-nál, Str. Gh. Ionescu 9-11. (Gr. Károlyi u.)

Hálók és ebédlők

jutányos áron kaphatók, valamint mindenféle asztalos munkát megrendelésre olcsó áron készítek:

Molnár Antal asztalos Arad, Str. Gavra 22. (Csernovits-u.)

Ugyanott egy faegyengető (abrichter) fresser, pakok, szorítók eladó. 2452

Bankkölesönöket hosszú lejáratú

legelőnyösebb feltételekkel folyósítanak házakra és környékbeli földesre.

H A A S Z Iroda Arad, Str. Eminescu (v. Deák Ferenc uca) 12.

!! Ragadja meg az alkalmat !!

Már csak rövid ideig tart
a raktáron lévő áruk
soha nemhallott
olcsó elárúsítása:

Somló Testvéreknel Arad.

Építetők figyelmébe!

TRITTHALER FERENC & COMP. tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolcsóbb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal: